

01

Cotto
tradizionale
arrotato





Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche

Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface

Le cotto traditionnel rustique

Il caratteristico ed omogeneo colore "rosso fiorentino" e la superficie rustica sono gli ingredienti primari della personalità del Cotto Tradizionale arrotato da crudo. È il cotto più classico. La tipica finitura bocciardata, ottenuta spazzolando la superficie a secco prima della cottura, valorizza la ricca struttura interna, materia viva del cotto, e garantisce omogeneità al suo inconfondibile colore. Lo sviluppo industriale di questa finitura consente un'ampia declinazione di formati e la produzione di tipologie a basso spessore che, grazie alla precisione e alla calibratura delle misure, permettono una posa sempre facile e veloce. La naturale plasticità della materia consente poi di arricchire il repertorio delle tipologie con numerosissimi pezzi speciali dagli impieghi più diversi sia negli interni sia negli esterni.

Die charakteristische und gleichmäßige Farbe "florentinisch rot" und die gebürstete Oberfläche sind die Hauptmerkmale des traditionellen, rustikalen Cotto. Dies ist die klassischste aller Cottoarten. Die typische rustikale Verarbeitung, die erzielt wird, indem die Oberfläche vor dem Brennen trocken abgebürstet wird, wertet die reiche interne Struktur - den lebendigen Teil des Cotto - auf und garantiert die Gleichmäßigkeit seiner unverwechselbaren Farbe. Die industrielle Herstellung dieser Verarbeitung gestattet eine breite Auswahl von Formaten und die Produktion von Modellen mit geringer Stärke, die dank der Präzision und der Kalibrierung der Maße eine stets einfache und schnelle Verlegung ermöglichen. Dank der natürlichen Formbarkeit des Materials kann die Auswahl der Modelle durch zahlreiche Sonderteile ergänzt werden, die sich für die verschiedensten Verwendungen sowohl im Innen- als auch im Außenbereich eignen.

A distinctive, uniform "Florentine red" colour and a rusticated surface achieved before firing are the main features of Cotto Tradizionale Rustico. This constitutes the most classic type of cotto. The characteristic pinhead finish, achieved by dry-brushing the surface of the tiles before firing, enhances the full inner structure, the living material of cotto, and guarantees the evenness of its unmistakable colour. The industrial development of this finish makes for a wide range of dimensions and the production of slim types which, thanks to their precision and sizing, can be installed quickly and easily. The natural plasticity of the material gives rise to additional special items for each of the various types for widely different applications both indoors and out.

La teinte caractéristique et homogène "rosso fiorentino" (rouge florentin) et la surface rustique sont les ingrédients premiers qui font la personnalité du Cotto traditionnel rustique. Il s'agit du cotto le plus classique. La finition typique bouchardée, obtenue par brossage à sec de la surface avant cuisson, valorise la riche structure interne, matière vive du cotto, et garantit homogénéité à sa couleur incomparable. Le développement industriel de cette finition permet une ample déclinaison de formats et la production de typologies à basse épaisseur qui, grâce à la précision et au calibrage des dimensions, permettent une pose toujours facile et rapide. La plasticité naturelle de la matière permet d'enrichir le répertoire des typologies et des applications spéciales infinies avec de nombreuses pièces aux utilisations les plus diverses, tant en intérieur qu'en extérieur.

- **Rettificato ed arrotato da crudo**
- **Basso spessore**
- **Uniformità tono**
- **Ampia gamma pezzi speciali**
- **Ampia disponibilità di magazzino**
- **Resistenza al gelo ed alla compressione**
- **Durabilità estetica e prestazionale**

- **Kalibrierter Cotto mit rustikaler Oberfläche**
- **Dünnbett**
- **Gleichmässiger Farbton**
- **Grosses Angebot an Formstücken**
- **Hohe Lagerverfügbarkeit**
- **Grosse Frost- und Druckfestigkeit**
- **Beständigkeit, Schönheit und Leistung**

- **Ground with rustic surface**
- **Low thickness**
- **Tone uniformity**
- **Wide range of special pieces**
- **Large availability of stocks**
- **Resistance to frost and to compression**
- **Aesthetic and performance durability**

- **Rectifié traditionnel rustique**
- **Épaisseur réduite**
- **Nuance de teinte uniforme**
- **Large éventail de pièces spéciales**
- **Grande disponibilité de matériel en stock**
- **Résistance au gel et à la compression**
- **Durabilité esthétique et de performance**

Cotto tradizionale arrotato

Pavimenti

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Fussböden
Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Floors
Le cotto traditionnel rustique | Sols

Una delle particolarità del Cotto Tradizionale Arrotato sta nel completo assortimento di rettangoli e quadrati di varie dimensioni che assieme ad altri caratteristici formati, ne fanno la risposta ideale ad ogni esigenza di pavimentazione, dalla più tradizionale alla più ricercata. Un prodotto che, da oltre trent'anni, è il principale ambasciatore e testimone del valore del cotto imprunetino in Italia e nel mondo.

Eine der Besonderheiten des traditionellen Cotto mit rustikaler Oberfläche ist das komplette Sortiment von Rechtecken und Quadraten unterschiedlicher Größen, die zusammen mit den anderen charakteristischen Formaten die ideale Antwort auf jede Anforderung an den traditionellen oder edlen Fußbodenbelag sind. Ein Produkt, das seit über dreißig Jahren in Italien und weltweit vom Wert des cotto imprunetino zeugt.

One of the features of Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface is the comprehensive assortment of rectangular and square tiles in varying sizes which, along with other characteristic dimensions, provide the ideal solution for all flooring requirements, from the most traditional to the most recherché. For more than thirty years this product has been the leading ambassador and example of excellence of cotto imprunetino in Italy and worldwide.

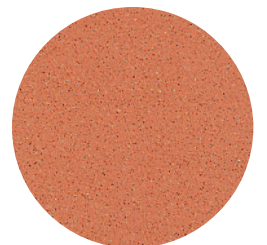
Une des particularités du Cotto traditionnel rustique tient dans l'assortiment de rectangles et de carrés de différentes dimensions qui, avec les autres formats caractéristiques, en fait une réponse idéale pour toutes les exigences de carrelages, de la plus traditionnelle à la plus recherchée. Un produit qui, depuis plus de trente ans, est le principal ambassadeur et témoin de la valeur du cotto imprunetino en Italie et dans le monde.





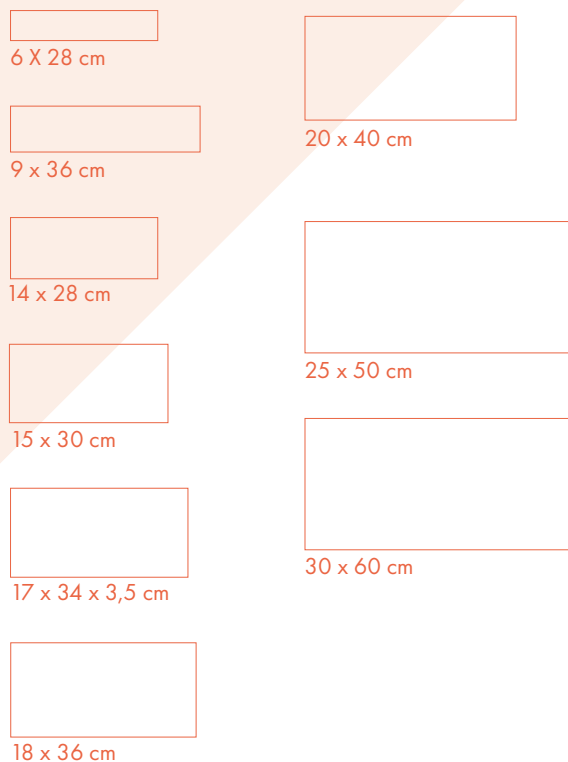
Cotto tradizionale arrotato Pavimenti rettangoli

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Fussböden: Rechteck
Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Floors: rectangles
Le cotto traditionnel rustique | Sols: rectangles





Formati | Formate | Sizes | Côté



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-stk / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pieces/paquet	pz. per conf stk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz/PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
1517P01A28NF1	6x28 Listello AR/CF	0,81	48	59,50	12/14	38,71	mq	34
1517P01A28NS1	6x28 Listello AR/CF/SCAT.	0,87	52	59,50	12/14	41,93	mq	29
1906P01A36NF1	9x36 Listello AR/CF	0,78	24	31,00	12/14	31,10	mq	34
1906P01A36NS1	9x36 Listello AR/CF/SCAT.	0,97	30	31,00	12/14	38,88	mq	29
1507P01A28NF1	14x28 Rettangolo AR/CF	0,47	12	25,51	12/14	33,87	mq	34
1507P01A28NS1	14x28 Rettangolo AR/CF/SCAT.	0,67	17	25,51	12/14	47,98	mq	29
1559P01A30NF1	15x30 Rettangolo AR/CF	0,54	12	22,22	12/14	38,88	mq	34
1559P01A30NS1	15x30 Rettangolo AR/CF/SCAT.	0,77	17	22,22	12/14	50,49	mq	30
2062PCHA34NP1	17x34x3,5 Cimasa piena	0,46	8	17,30	35	18,50	mq	78
1506P01A36NF1	18x36 Rettangolo AR/CF	0,78	12	15,45	12/14	31,10	mq	34
1506P01A36NS1	18x36 Rettangolo AR/CF/SCAT.	0,97	15	15,45	12/14	38,88	mq	30
1005P01A40NF1	20x40 Rettangolo AR/CF	0,96	12	12,50	12/14	30,72	mq	34
1504P01A50NF1	25x50 Rettangolo AR/CF	1,25	10	8,00	12/14	30,00	mq	34
1501P01A60NF1	30x60 Rettangolo AR/CF	1,44	8	5,50	12/14	34,56	mq	35

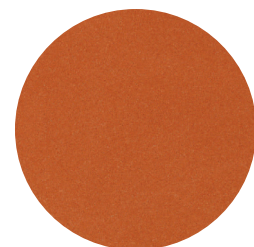


Cotto tradizionale arrotato Pavimenti quadrati

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Fussböden: Quadrat
Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Floors: Squared
Le cotto traditionnel rustique | Sols: Carré



Spessore
12/14mm





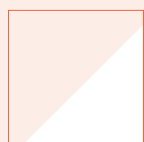
Formati | Formate | Sizes | Côté



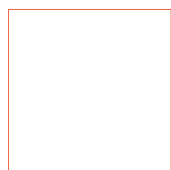
10 x 10 cm



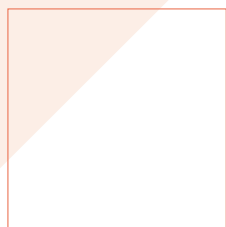
20 x 20 cm



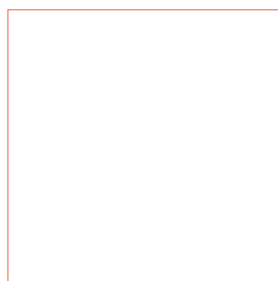
25 x 25 cm



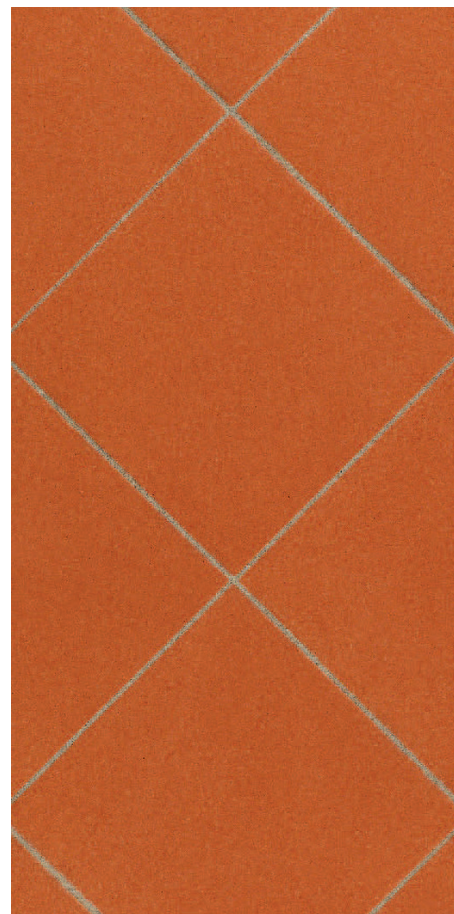
30 x 30 cm



40 x 40 cm



50 x 50 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml+pz per conf mq/ml-slk / Paket mq-mi-pcs/package mq-mi-pieces/paquet	pz. per conf slk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Slk/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-mi	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz/PALLET Gm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-mi pz/pallet	U.M	Kg./UM
1510P01A10NS1	10x10 Quadrato AR/CF/SCAT.	0,50	50	100,00	12/14	-	mq	34
1005P01A20NF1	20x20 Quadrato AR/CF	0,48	12	25,00	12/14	30,72	mq	34
1005P01A20NS1	20x20 Quadrato AR/CF/SCAT.	0,64	16	25,00	12/14	38,40	mq	29
1504P01A25NF1	25x25 Quadrato AR/CF	0,75	12	16,00	12/14	36,00	mq	34
1504P01A25NS1	25x25 Quadrato AR/CF/SCAT.	1,00	16	16,00	12/14	48,00	mq	29
1501P01A30NF1	30x30 Quadrato AR/CF	1,08	12	11,11	12/14	38,88	mq	34
1501P01A30NS1	30x30 Quadrato AR/CF/SCAT.	1,08	12	11,11	12/14	48,60	mq	30
1518P01A40NF1	40x40 Quadrato AR/CF	0,96	6	6,25	14/16	23,04	mq	38
1518P01A40NS1	40x40 Quadrato AR/CF/SCAT.	1,12	7	6,25	14/16	31,36	mq	36
1512P01A50NF1	50x50 Quadrato AR/CF	2,00	8	4,00	30	16,00	mq	45



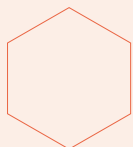
Cotto tradizionale arrotato Pavimenti: formati speciali

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Fussböden: Sonderformate
 Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Floors: special formats
 Le cotto traditionnel rustique | Sols: formats spéciaux





Formati | Formate | Sizes | Côté



Esagono lato 14,5 cm



Ottagono lato 30 cm



Losanga lato 20 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-stk / Paket mq/ml-pcs / package mq/ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML. pz / PALLET Gm-Lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
1021P01A14NF1	Esagono lato 14,5 AR/CF	0,67	12	18,40	12 / 14	24,02	mq	34
1919P01A30NF1	Ottagono lato 30 AR/CF	0,08	12	11,11	12 / 14	34,56	mq	35
1023P01A20NF1	Losanga lato 20 AR/CF	0,03	1	40,00	12 / 14	0,03	mq	34

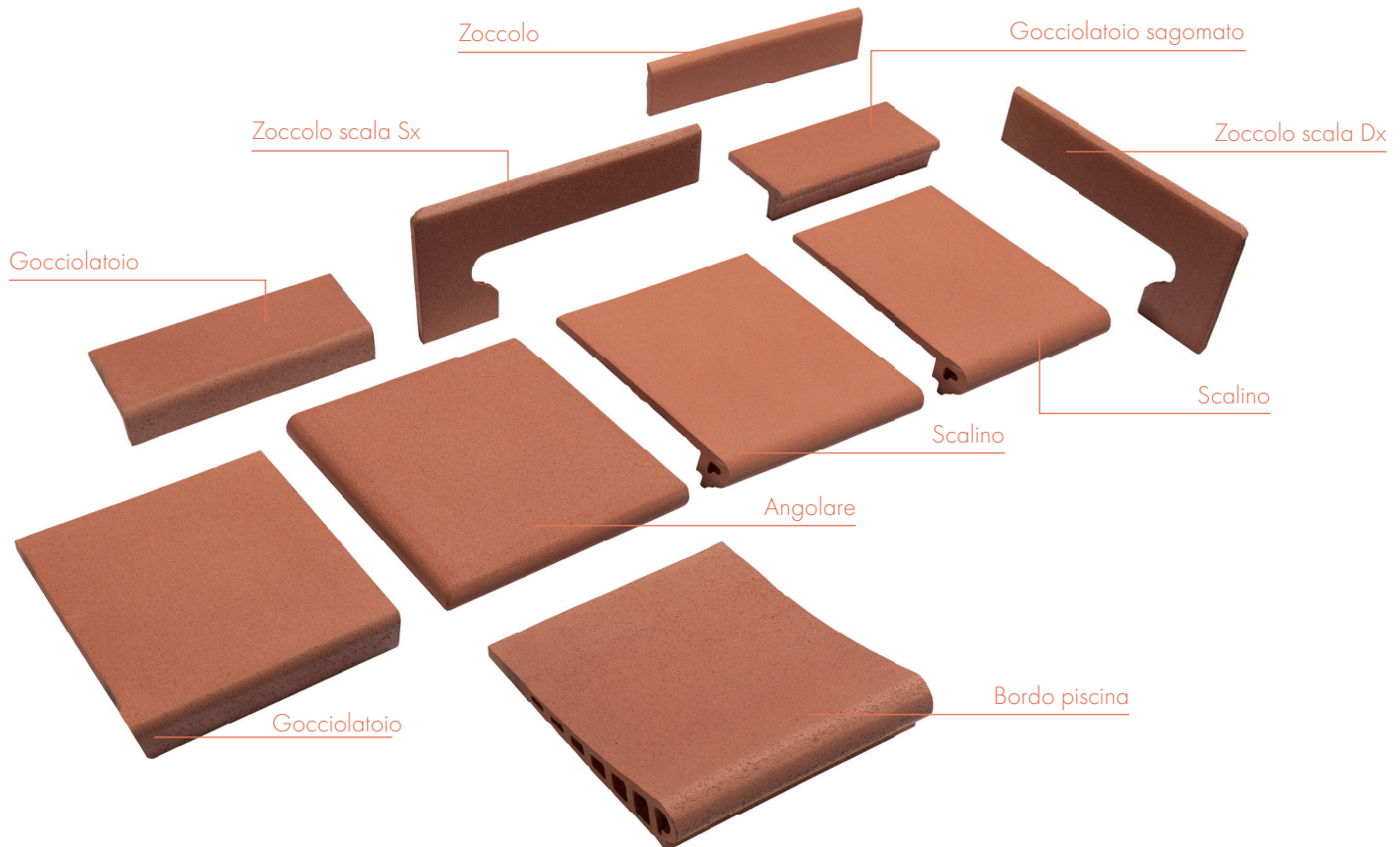
Cotto tradizionale arrotato

Pezzi speciali

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Formstücke

Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Special items

Le cotto traditionnel rustique | Pièces spéciales



Con i pezzi speciali in Cotto Tradizionale Arrotato si realizzano scale, corrimano, cimase, coprimuro o gocciolatoi e Bordi per piscine. Colore e superficie di questi elementi sono gli stessi delle tipologie per pavimenti ed offrono ai progettisti soluzioni per rifiniture ed arredi complete e continuate. La naturale e rinomata antigelività del Cotto Imprunetino rende questi elementi particolari indispensabili in esterni.

Mit den Formstücken aus traditionellem Cotto mit rustikaler Oberfläche werden Treppen, Handläufe, Mauerabdeckungen und Schwimmbeckenrand gefertigt. Farbe und Oberfläche dieser Elemente sind dieselben wie bei den Bodenfliesen und sie gestatten dem Planen komplette und abgestimmte Lösungen für Dekor und Einrichtung. Die natürliche und geschätzte Frostbeständigkeit von Cotto Imprunetino macht diese Sonderelemente unentbehrlich für Außenreich.

e special items in the range of Traditional Cotto Tiles with Rustic Surface can be used to create stairways, handrails, water drips and swimming pool board. The color and surface of these pieces are identical to those of the floor tiles, thus providing interior designers the means, in term of continuity, for comprehensive finishing and furnishing solutions. The renowned natural frost-resistance of Cotto Imprunetino makes these pieces particularly important for use in outdoor environments.

Avec les pièces spéciales en Cotto traditionnel, il est possible de réaliser des escaliers, des mains courantes, des corniches, des larmiers et des Bord de la piscine. Couleur et surfaces de ces éléments sont de la même typologie que les carrelages et offrent aux concepteurs des solutions de finitions et de décoration complètes et continues. La résistance au gel naturelle renommée du Cotto Imprunetino fait de ces éléments des composantes indispensables pour extérieurs.

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-slk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UJM	Kg. / UJM
1523P01A25NF1	25x35x5,8 Scalino AR/CF	1,50	6	4,00	12/14	54,00	ml	16
1523P01A30NF1	30x35x5,8 Scalino AR/CF	1,80	6	3,33	12/14	64,80	ml	16
2032P01A35NP1	35x35x5,8 Angolare AR/CF	1,00	1	1,00	25	36,00	pz	8
1520P01A40NF1	8x40 Zoccolo AR/CF	9,60	24	2,50	12/14	384,00	ml	2,9
1520P01A40NS1	8x40 Zoccolo AR/CF/SC	11,20	28	2,50	12/14	268,80	ml	2,4
1024P01ADXNS1	19x42 Zoccolo scala AR/CF Dx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
1024P01ASXNS1	19x42 Zoccolo scala AR/CF Sx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
2509P01A30NF1	30x30x5 Gocciolatoio AR "L"	2,40	8	3,33	17/18	86,40	ml	18
2509P01A12NF1	12,5x30x5 Gocciolatoio AR "L"	2,40	8	3,33	15/16	115,20	ml	7
2015P01A30NF1	12,5x30x5 Gocciolatoio Sagomato AR	1,80	6	3,33	14/15	97,20	ml	9
2524P01S34NF1	30X34,5X5 Bordo Piscina	1,20	4	3,33		43,20	ml	22



Cotto tradizionale arrotato

Pezzi speciali: Gocciolatoio Casagreve

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Formstücke

Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Special items

Le cotto traditionnel rustique | Pièces spéciales



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2515P01A30NF1	12x30x5 (int. cm. 8,8) Gocc. Casagreve	2,40	8	3,33	15	86,40	ml	11
2516P01A30NF1	14x30x5 (int. cm. 10,8) Gocc. Casagreve	2,40	8	3,33	15	86,40	ml	12
2517P01A30NF1	16x30x5 (int. cm. 12,8) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	86,40	ml	13
2518P01A30NF1	19,5x30x5 (int. cm. 16,0) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	72,00	ml	14
2528P01A30NF1	23x30x5 (int. cm. 19,4) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	57,60	ml	16
2519P01A30NF1	24,5x30x5 (int. cm. 21,2) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	57,60	ml	17
2520P01A30NF1	26x30x5 (int. cm. 22,8) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	17
2521P01A30NF1	29,5x30x5 (int. cm. 26,4) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	20
2522P01A30NF1	32x30x5 (int. cm. 28,6) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	22
2523P01A30NF1	35x30x5 (int. cm. 31,8) Gocc. Casagreve	1,20	4	3,33	15	28,80	ml	22
2043P01A08NP1	12x30x5 (int. cm. 8,8) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	1,6
2043P01A10NP1	14x30x5 (int. cm. 10,8) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	1,8
2029P01A12NP1	16x30x5 (int. cm. 12,8) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	2,1
2029P01A16NP1	19,5x30x5 (int. cm. 16,0) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	2,5
2029P01A19NP1	23x30x5 (int. cm. 19,4) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	2,9
2029P01A21NP1	24,5x30x5 (int. cm. 21,2) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,3
2029P01A22NP1	26x30x5 (int. cm. 22,8) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,4
2029P01A26NP1	29,5x30x5 (int. cm. 26,4) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,8
2029P01A28NP1	32x30x5 (int. cm. 28,6) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,1
2029P01A31NP1	35x30x5 (int. cm. 31,8) Terminale Casagreve	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,5

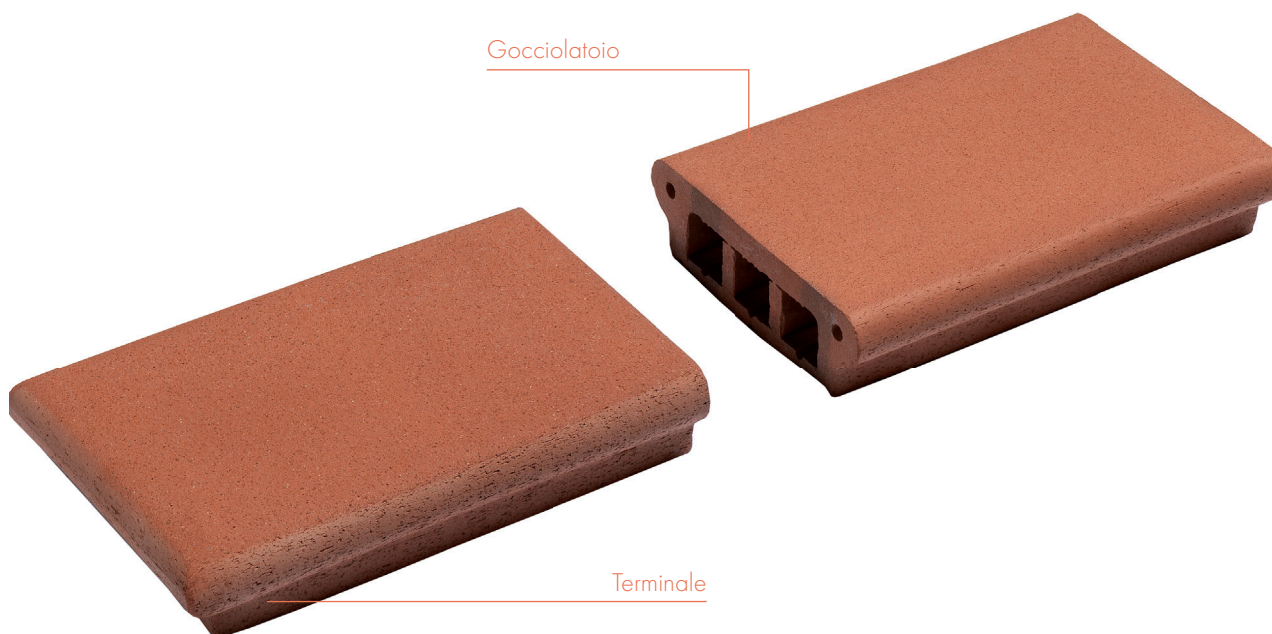
Cotto tradizionale arrotato

Pezzi speciali: Gocciolatoio Vignano

Der traditionelle Cotto mit rustikaler Oberfläche | Formstücke

Traditional Cotto Tiles with a Rustic Surface | Special items

Le cotto traditionnel rustique | Pièces spéciales



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Fdket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Fdket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2013P01A30NF1	19,5x30x6 (int. cm. 12) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	57,60	ml	16,7
2012P01A30NF1	20,5x30x6 (int. cm. 13,4) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	57,60	ml	18,2
2011P01A30NF1	23,5x30x6 (int. cm. 16,6) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	20,3
2527P01A30NF1	26,5x30x6 (int. cm. 19,4) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	22
2010P01A30NF1	28,5x30x6 (int. cm. 21,4) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	24,6
2009P01A30NF1	33,5x30x6 (int. cm. 26,6) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	28,80	ml	28,9
2008P01A30NF1	39x30x6 (int. cm. 32) Gocc. Vignano	1,20	4	3,33	15	28,80	ml	34,3
2030P01A12NP1	19,5x30x6 (int. cm. 12) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,7
2030P01A13NP1	20,5x30x6 (int. cm. 13,4) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,8
2030P01A16NP1	23,5x30x6 (int. cm. 16,6) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,4
2030P01A19NP1	26,5x30x6 (int. cm. 19,4) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,6
2030P01A21NP1	28,5x30x6 (int. cm. 21,4) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,7
2030P01A26NP1	33,5x30x6 (int. cm. 26,6) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	5,6
2041P01A32NP1	39x30x6 (int. cm. 32) Terminale Vignano	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	6,3

02

Cotto levigato
trazionale
e rettificato





Traditioneller geschliffener und kalibrierter cotto Traditional and ground polished cotto Cotto poli traditionnel et rectifié

Un tempo, nei palazzi signorili, le piastrelle erano levigate a mano con pietre abrasive una per una. Il risultato, che ancora oggi si può ammirare in numerose dimore d'epoca, è un pavimento dalla superficie perfettamente liscia e luminosa. Oggi quello stesso risultato, solitamente realizzato sul pavimento in opera, viene ottenuto levigando una ad una le singole piastrelle direttamente in fabbrica con opportuni macchinari. Una lavorazione possibile grazie alla durezza e compattezza del cotto imprunetino. Il pavimento in cotto levigato esalta con la sua lucentezza la naturale eleganza della materia viva.

Früher wurden die Fliesen in den herrschaftlichen Palästen mit Schleifsteinen einzeln von Hand geschliffen. Das Resultat, das man heute noch in zahlreichen Wohnsitzen jener Zeit bewundern kann, ist ein Fußboden mit perfekt glatter und glänzender Oberfläche. Heute wird dasselbe Resultat nicht mehr wie früher am bereits verlegten Boden erzielt, sondern indem jede einzelne Fliese direkt in der Fabrik mit speziellen Maschinen geschliffen wird. Diese Bearbeitung ist möglich dank der Härte und Kompaktheit des Cotto Imprunetino. Der Boden aus geschliffenem Cotto bringt mit seinem Glanz die natürliche Eleganz des lebendigen Materials zur Geltung.

Traditionally the cotto slabs in the houses of the rich were polished individually by hand using an abrasive stone. The result was a perfectly smooth, glossy surface and today examples of floors of this type may still be admired in many old homes. Now this same process, once carried out on floors during installation, may now be achieved by polishing the slabs individually directly at the factory using special machinery. This processing technique is possible thanks to the hardness and compactness of Cotto Imprunetino. The gloss of polished cotto floors enhances the natural elegance of the living material.

Autrefois, dans les palais riches, les carreaux étaient poli à la main à la pierre ponce un par un. Le résultat, qu'il est aujourd'hui possible d'admirer dans de nombreuses demeures historiques, est un carrelage parfaitement lisse et lumineux. Aujourd'hui ce résultat, en général réalisé sur des carrelages posés, est obtenu en soumettant les carreaux au même traitement, en usine, avec des machines spéciales. Un travail possible grâce à la dureté et la compacité du cotto imprunetino. Le sol en cotto poncé exalte par sa lumière l'élégance naturelle de la matière vive.

- **Superficie perfettamente liscia e planare**
- **Rettificato per posa con giunti minimi**
- **Natura materica in nuda evidenza**

- **Vollkommen glatte und ebene Oberfläche**
- **Zum verlegen kalibriert, mit minimalen Fugen**
- **Deutlich sichtbare natürliche Beschaffenheit**

- **Perfectly smooth and flat**
- **Ground for laying with minimum joints**
- **Matter nature in naked evidence**

- **Surface parfaitement lisse et planaire**
- **Rectifié pour pose avec joints minimaux**
- **Nature de la matière bien en évidence**



Cotto levigato tradizionale e rettificato

Traditioneller geschliffener und kalibrierter Cotto
 Traditional and ground polished cotto
 Cotto poli traditionnel et rectifié



Spessore
11/13mm



Materiale levigato

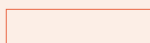


Materiale rettificato
e bisellato

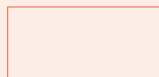




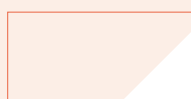
Formati | Formate | Sizes | Côté



7,5 x 30 cm - Battiscopa



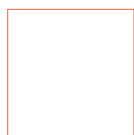
15 x 30 cm



18 x 36 cm



25 x 25 cm



30 x 30 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-stk / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pieces/parquet	pz per conf stk/Paket Pcs/package Pièces/parquet	PZ. PER MQ-ML Stk/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
1830P01A30LS1	15x30 Rettangolo Bisellato SCAT.	0,41	1	22,22	11/13	-	mq	28
1530P01A30LS1	30x30 Quadrato Bisellato SCAT.	0,09	1	11,11	11/13	-	mq	28
1930P01A30LS1	7,5x30 Zoccolo Bisellato SCAT.	6,60	1	3,33	11/13	-	ml	2,7
1831P01A30LS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,05	1	22,22	11/13	-	mq	28,6
1831P01A36LS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,06	1	15,45	11/13	-	mq	28,6
1531P01A30LS1	30x30 Quadrato SCAT.	0,09	1	11,11	11/13	-	mq	28,6
1531P01A25LS1	25x25 Quadrato SCAT.	0,06	1	16,00	11/13	-	mq	28,6

03

Cotto finito





Cotto mit Fleckenschutzbehandlung

Finished cotto

Cotto fini

L'applicazione di un ingobbio ceramico prima della cottura incorporato dall'argilla a 1000 gradi rende il cotto assolutamente impermeabile e resistente a qualsiasi macchia. Il risultato è un cotto completamente finito e naturalmente stonalizzato che si può posare in qualsiasi momento, non teme umidità, non dà mai efflorescenze e non necessita di nessun trattamento né prima né poi. In ultimo, mantenendo una buona traspirazione, conserva intatta la comprovata e garantita resistenza al gelo di tutti gli altri cotti di famiglia. Un cotto mille usi dell'ultima generazione che per piegarsi alla praticità non ha bisogno di rinnegare la sua autentica natura di cotto imprunetino. Luce è un prodotto leggermente stonalizzato, si consiglia di prelevare le piastrelle da più scatole al momento della posa in opera.

Durch das Engobieren vor dem Brennen mit 1000°C wird der Cotto absolut wasserundurchlässig und fleckenbeständig. Das Ergebnis ist ein fertiger, verlegebereiter Cotto, der die Feuchtigkeit nicht fürchtet, nicht ausblüht und weder vor- noch nachbehandelt werden muss. Er ist atmungsaktiv und überzeugt wie alle anderen Cottoarten durch seine erwiesene und garantierte Frostbeständigkeit. Ein Vielzweck-Cotto der jüngsten Generation, der sich durch alle Vorzüge eines Impruneta-Cotto auszeichnet und dabei auch noch schön praktisch ist. Luce ist ein leicht nuanciertes Produkt.

A ceramic slip applied before firing and incorporated into the clay body at 1000 °C renders the finished cotto ware completely waterproof and resistant to stains of any kind. A cotto tile produced in this way is ready for laying at any given moment. Unaffected by damp, it will never produce efflorescence and requires no further treatment at any stage. In addition, the tile body retains good breathability and affords the same proven and dependable resistance to frost that typifies all other products of this cotto family. A cotto for a thousand uses. A product of the latest generation, adaptable to serve practical needs while sacrificing none of its authentic cotto imprunetino attributes. Luce is a slightly shaded product.

L'application d'un mortier céramique avant cuisson dans l'argile à 1000 degrés rend le cotto absolument imperméable et résistant à toutes les taches. Le résultat est un cotto fini qui peut être posé à tout moment, il ne craint pas l'humidité, sans laitances, sans traitement ni avant ni après. Tout en maintenant ses caractéristiques de transpiration, il conserve ses propriétés de résistance au gel, à l'instar de tous les autres cottos de la famille. Un cotto multi-usage de la dernière génération qui se plie aux exigences de souplesse d'utilisation sans renier sa nature authentique de cotto imprunetino. Luce est un produit légèrement nuancé.

- **Non assorbe**
- **Non si macchia**
- **Nessun trattamento solo lavaggio acido**
- **Si posa anche in esterno**
- **Resistente al gelo**
- **Antiscivolo**
- **Corredato di pezzi speciali**
- **Pronto subito**

- **Wasserundurchlässig**
- **Fleckenbeständig**
- **Keine Behandlung ausser Säurereinigung**
- **Auch für Aussenverlegung**
- **Frostbeständig**
- **Rutschfest**
- **Mit Formstücken ausgestattet**
- **Sofort einsatzbereit**

- **It does not absorb**
- **Resistant to stains**
- **No treatment, only acid washing**
- **Outdoor laying also possible**
- **Resistant to frost**
- **Non-slip**
- **Aesthetic and performance**
- **Immediately ready**

- **Non assorbant**
- **Antitaches**
- **Aucun traitement uniquement lavage acide**
- **Il peut être posé aussi à l'extérieur**
- **Resistant au gel**
- **Antidérapant**
- **Fourni avec pièces spéciales**
- **Disponible immédiatement**



Cotto finito

Luce

Cotto mit Fleckenschutzbehandlung | Luce

Finished cotto | Luce

Cotto fini | Luce



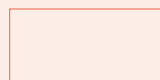


Luce è un prodotto leggermente stonalizzato, si consiglia di prelevare le piastrelle da più scatole al momento della posa in opera.
Luce ist ein leicht nuanciertes Produkt / Luce is a slightly shaded product / Luce est un produit légèrement nuancé.

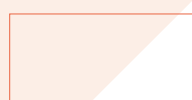
Formati | Formate | Sizes | Côté



6 X 28 cm



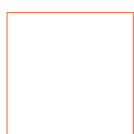
15 x 30 cm



18 x 36 cm



25 x 25 cm



30 x 30 cm



40 x 40 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

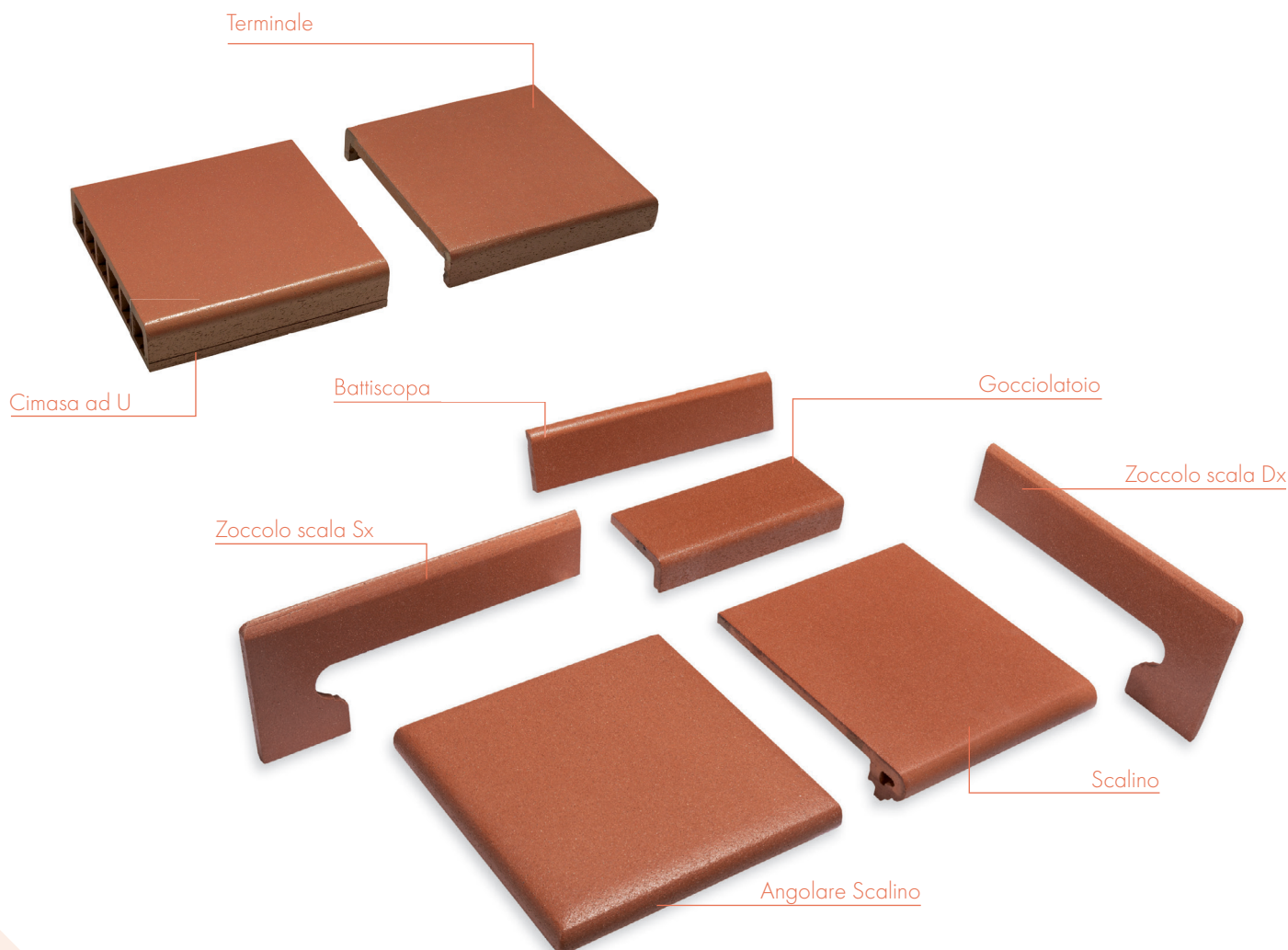
COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/paquet	pz. per conf sik/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ PER MQ-ML Sik/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
1517P01L28NS1	6x28 Listello SCAT.	0,87	52	59,50	12/14	41,93	mq	30
1559P01L30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,77	17	22,22	12/14	50,49	mq	30
1506P01L36NS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,97	15	15,45	12/14	38,88	mq	30
1504P01L25NS1	25x25 Quadrato SCAT.	1,00	16	15,00	12/14	48,00	mq	29
1501P01L30NS1	30x30 Quadrato SCAT.	1,08	12	11,11	12/14	48,60	mq	30
1518P01L40NS1	40x40 Quadrato SCAT.	1,12	7	6,25	12/14	31,36	mq	36

Cotto finito

Pezzi speciali

Cotto mit Fleckenschutzbehandlung | Formstücke
Cotto Tiles with Stain resistant finish | Special items
Cotto fini antitaches | Pièces spéciales

03



Con i pezzi speciali in Cotto Finito si realizzano scale e corrimano. Colore e superficie di questi elementi sono gli stessi delle tipologie per pavimenti ed offrono ai progettisti soluzioni per rifiniture ed arredi complete e continuate. La naturale e rinomata antigelività del cotto imprunetino rende questi elementi particolari indispensabili in esterni.

Mit den Formstücken aus Cotto mit Fleckenschutzbehandlung Oberfläche werden Treppen und Handläufe gefertigt. Farbe und Oberfläche dieser Elemente sind dieselben wie bei den Bodenfliesen und sie gestatten dem Planen komplette und abgestimmte Lösungen für Dekor und Einrichtung. Die natürliche und geschätzte Frostbeständigkeit von cotto imprunetino macht diese Sonderelemente unentbehrlich für Außenreich.

The special items in the range of Cotto Tiles with stain-resistant finish can be used to create stairways and handrails. The color and surface of these pieces are identical to those of the floor tiles, thus providing interior designers the means, in term of continuity, for comprehensive finishing and furnishing solutions. The renowned natural frost-resistance of cotto imprunetino makes these pieces particularly important for use in outdoor environments.

Avec les pièces spéciales en Cotto fini antitaches, il est possible de réaliser des escaliers et des mains courantes. Couleur et surfaces de ces éléments sont de la même typologie que les carrelages et offrent aux concepteurs des solutions de finitions et de décoration complètes et continues. La résistance au gel naturelle renommée du cotto imprunetino fait de ces éléments des composantes indispensables pour extérieurs.

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf. mq-ml-slk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf. slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U/M	Kg. / UM
1523P01L30NF1	30x35x5,8 Scalino	1,80	6	3,33	12/14	64,80	ml	16
1523P01L25NF1	25x35x5,8 Scalino	1,50	6	4,00	14/16	54,00	ml	16
2032P01L35RP1	35x35 x5,8 Angolare per scalino	1,00	1	1,00	25	36,00	pz	8
1520P01L40NF1	8x40 Zoccolo	9,60	24	2,50	12/14	384,00	ml	2,9
1520P01L40NS1	8x40 Zoccolo SCAT.	11,20	28	2,50	12/14	268,80	ml	2,4
1024P01LSXNS1	19x42 Zoccolo per scala Sx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
1024P01LDXNS1	19x42 Zoccolo per scala Dx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
2509P01L12NF1	12,5x30x5 Gocciolatoio	2,40	8	3,33	14/16	115,20	ml	7
2517P01L30NF1	16x30x5 (int. cm. 12,8) Gocciolatoio	1,20	4	3,33	15	86,40	ml	13
2518P01L30NF1	19,5x30x5 (int. cm. 16) Gocciolatoio	1,20	4	3,33	15	72,00	ml	14
2519P01L30NF1	24,5x30x5 (int. cm. 21,2) Gocciolatoio	1,20	4	3,33	15	57,60	ml	17
2521P01L30NF1	29,5x30x5 (int. cm. 26,4) Gocciolatoio	1,20	4	3,33	15	43,20	ml	20
2523P01L30NF1	35x30x5 (int. cm. 31,8) Gocciolatoio	1,20	4	3,33	15	28,80	ml	22
2029P01L12NP1	16x30x5 (int. cm. 12,8) Terminale	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	2,1
2029P01L16NP1	19,5x30x5 (int. cm. 16) Terminale	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	2,5
2029P01L21NP1	24,5x30x5 (int. cm. 21,2) Terminale	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,3
2029P01L26NP1	29,5x30x5 (int. cm. 26,4) Terminale	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	3,8
2029P01L31NP1	35x30x5 (int. cm. 31,8) Terminale	1,00	1	1,00	15	1,00	pz	4,5





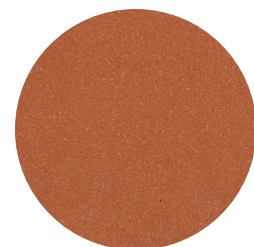
03

Cotto finito **Aurora**

Cotto mit Fleckenschutzbehandlung | **Aurora**

Finished cotto | **Aurora**

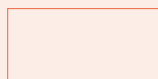
Cotto fini | **Aurora**



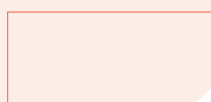


Aurora è un prodotto leggermente stonalizzato, si consiglia di prelevare le piastrelle da più scatole al momento della posa in opera.
Aurora ist ein leicht nuanciertes Produkt / Aurora is a slightly shaded product / Aurora est un produit légèrement nuancé.

Formati | Formate | Sizes | Côté



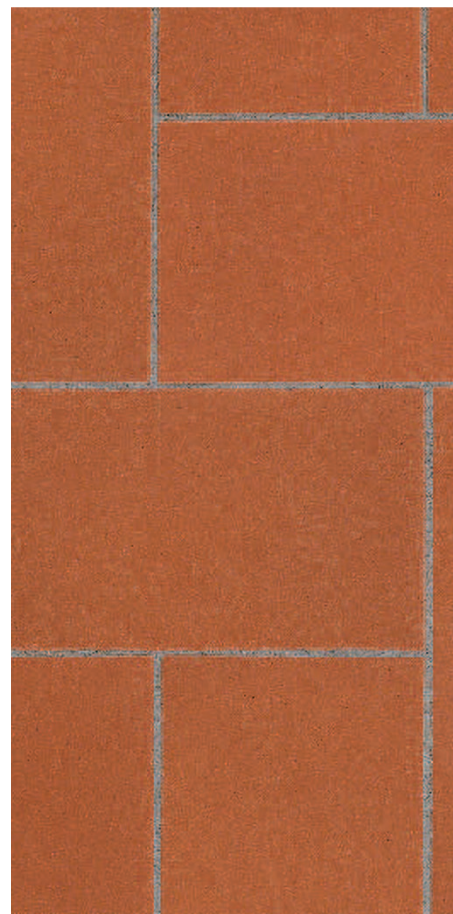
15 x 30 cm



18 x 36 cm



30 x 30 cm

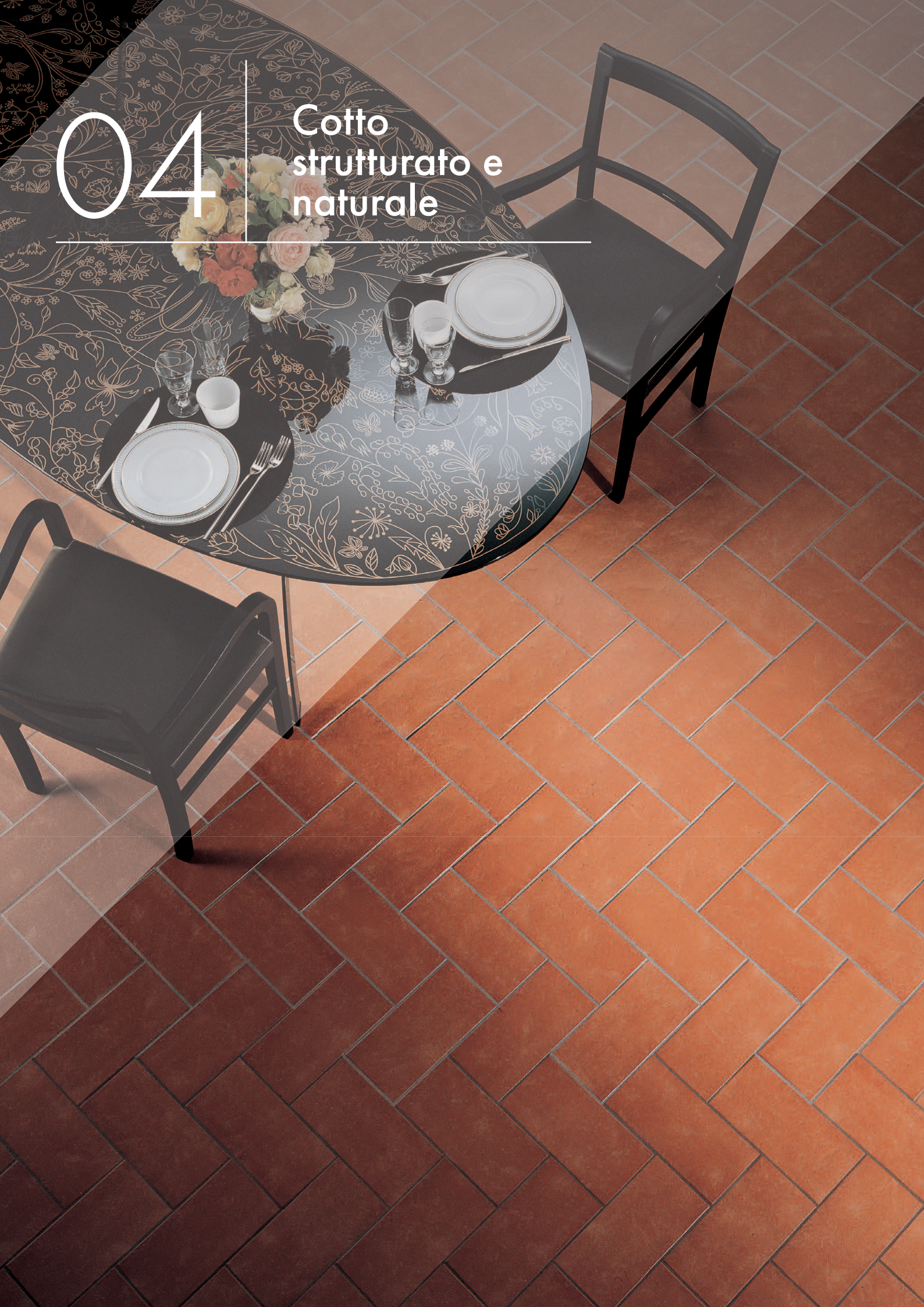


Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq-m ² -sk / Paket mq-m ² -pcs / package mq-m ² -pieces / paquet	pz per conf sk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ PER MQ-ML Sk/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-m ²	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-m ² pz/pallet	UM	Kg. / UM
1559P01D30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,77	17	22,22	12/14	50,49	mq	30
1501P01D30NS1	30x30 Quadrato SCAT.	1,08	12	11,11	12/14	48,60	mq	30
1506P01D36NS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,97	15	15,45	12/14	38,88	mq	30
1523P01D30NF1	30x35x5,8 Scalino	1,80	6	3,33	12/14	64,80	ml	16
2032P01D35NP1	35x35x5,8 Angolare per scalino	1,00	1	1,00	25	36,00	pz	8
1520P01D40NF1	8x40 Zoccolo	9,60	24	2,50	12/14	384,00	ml	2,9
1024P01DDXNS1	19x42 Zoccolo per scala Dx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
1024P01DSXNS1	19x42 Zoccolo per scala Sx	15,00	15	1,00	12/14	-	pz	1,2
2509P01D12NF1	12,5x30x5 Gocciolatoio	2,40	8	3,33	14/16	115,20	ml	7

04

Cotto
strutturato e
naturale





Strutturierter und natürlicher Cotto Structured and rough cotto Cotto structuré et naturel

Il cotto è un materiale naturale come il legno e le pietre ed esprime tutta la sua bellezza e ricchezza attraverso infinite sfumature di colore ed imperfezioni superficiali, diverse da piastrella a piastrella. Quando l'argilla è ancora umida, prima dei successivi processi di essiccazione e cottura, si può lasciare intatta la superficie o la si può lavorare. A fine cottura avremo piastrelle inevitabilmente diverse una dall'altra, a volte leggermente come nel caso dei grezzi, a volta più marcatamente, come negli strutturati. Sempre, in ogni caso, avremo pavimenti leggermente stonalizzati, sfumati, morbidi, carichi di atmosfera. Non a caso su questo tipo di materiali si concentra l'attenzione di chi cerca la personalità autentica del cotto naturale combinata alla precisione e facilità di posa di un prodotto industriale

- **Cotto industriale in varie declinazioni espressive**
- **Sfumature di tonalità**
- **Stonalizzazioni diffuse**
- **Superfici vellutate o anticcate**

Cotto ist ein natürliches Material, wie Holz oder Stein, dessen ganze Schönheit und Vielfalt in den unzähligen Farbschattierungen und den typischen Unregelmäßigkeiten der Oberfläche zum Ausdruck kommen, die jede Fliese zu einem Einzelstück machen. Vor dem Trocknen und Brennen kann die Oberfläche des noch feuchten Tons auch bearbeitet werden. Nach dem Brennen gleicht kein Stück dem anderen; manchmal ist der Unterschied nur gering, wie bei rohen Fliesen, manchmal ist er deutlicher erkennbar, wie bei den strukturierten Fliesen. Cotto-Bodenbeläge zeichnen sich immer durch ihre charakteristischen, nuancierten Farbabweichungen und die freundliche, warme Atmosphäre aus. Und es ist gewiss kein Zufall, dass dieses Material von allen Bauherren bevorzugt wird, die den authentischen Charakter des natürlichen Cotto suchen und dabei nicht auf die maßgenaue und einfache Verlegung eines industriell gefertigten Produktes verzichten wollen.

- **Industrieller Cotto in verschiedenen ausdrucksformen**
- **Farbschattierungen**
- **Indirekte Nuancierungen**
- **Samtige oder antikierte Oberflächen**

Cotto is a natural material, like wood or stone, and its full beauty and richness are displayed through an infinite variety of colour nuances and minor surface flaws, which differ from one tile to another. While the clay is still wet, before the subsequent steps of drying and firing, the surface can be left as it is, or it can be deliberately structured. The fired tiles emerging from the kiln will inevitably differ one from another, either slightly, as in the case of raw cotto, or more noticeably as in the case of structured cotto. In any event, a cotto floor will always display slight variations in shade and colour, softly blended and full of atmosphere. It is no accident that materials like these are sought after by people wanting to enjoy the authentic feel of natural terracotta, combined with the precision and practical advantages of an industrial product.

- **Industrial cotto in different expressive declinations**
- **Colour shades**
- **Diffused shading**
- **Velvety or antiqued surfaces**

Le cotto est un matériel naturel comme le bois ou la pierre et exprime toute sa beauté et sa richesse au travers d'infinies nuances de couleurs et des imperfections de surface qui font de chaque carreau une pièce unique. Quand l'argile est encore humide, avant les processus de séchage et cuisson, la surface peut être laissée intacte ou travaillée. En fin de cuisson chaque carreau sera différent des autres, parfois dans des proportions moindres comme pour le brut, parfois de façon plus marquée pour les carreaux structurés. Toujours, dans tous les cas nous aurons des carreaux légèrement détonalisés, nuancés, doux, chargés d'atmosphère. Ce n'est pas un hasard si l'attention de qui cherche la personnalité authentique du cotto naturel combinée à la précision et la facilité de pose d'un produit industriel se concentre sur ce produit.

- **Cotto industriel en différentes déclinaisons d'expression**
- **Nuances de couleur**
- **Détonalisations diffuses**
- **Surfaces veloutées ou vieilles**



Cotto strutturato e naturale **Brolio**

Strukturierter und natürlicher Cotto | **Brolio**

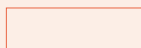
Structured and rough cotto | **Brolio**

Cotto structuré et naturel | **Brolio**

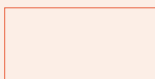




Formati | Formate | Sizes | Côté



6 x 28 cm



15 x 30 cm



30 x 30 cm



04

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Pkct mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Pkct Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
1517PAQQ28NS1	6x28 Listello SCAT.	0,87	52	59,50	14/16	41,93	mq	32
1559PAQQ30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,68	15	22,22	14/16	44,55	mq	32
1501PAQQ30NS1	30x30 Quadrato SCAT.	0,90	10	11,11	14/16	40,50	mq	32
1545PAQQ30PP1	30x35x3,7 Scalino	0,30	5	3,33	16/18	33,60	ml	23
1545PAQQ35PP1	35x35x3,7 Angolare per scalino (in due pezzi)	1,00	1	1,00	16/18	1,00	pz	7
1520PAQQ40PS1	8x40 Zoccolo SCAT.	9,60	26	2,50	14/16	-	ml	2,7



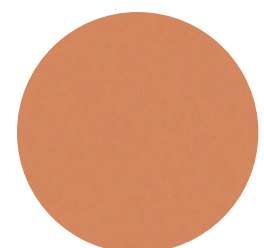
04

Cotto strutturato e naturale **Aliseo**

Strukturierter und natürlicher Cotto | Aliseo

Structured and rough cotto | Aliseo

Cotto structuré et naturel | Aliseo

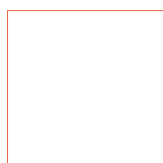




Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



30 x 30 cm



04

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/paquet	pz per conf stk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML. pz/ PALLET Gm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
1559P01C30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,68	15	22,22	14/16	44,55	mq	32
1501P01C30NS1	30x30 Quadrato SCAT.	0,90	10	11,11	14/16	40,50	mq	32
1529P01C30NF1	30x35x3,7 Scalino	1,50	5	3,33	16/18	54,00	ml	23
1529P01C35NP1	35x35x3,7 Angolare per scalino (in 2 pezzi)	1,00	1	1,00	16/18	1,00	pz	6,9
1520P01C40NS1	8x40 Zoccolo SCAT.	9,60	24	2,50	14/16	-	ml	2,18



Cotto strutturato e naturale **Vertine**

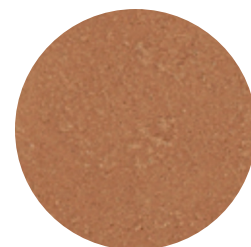
Strukturierter und natürlicher Cotto | **Vertine**

Structured and rough cotto | **Vertine**

Cotto structuré et naturel | **Vertine**

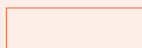


Spessore
14/16 mm

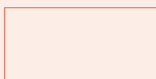




Formati | Formate | Sizes | Côté



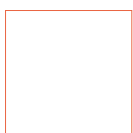
6 x 28 cm



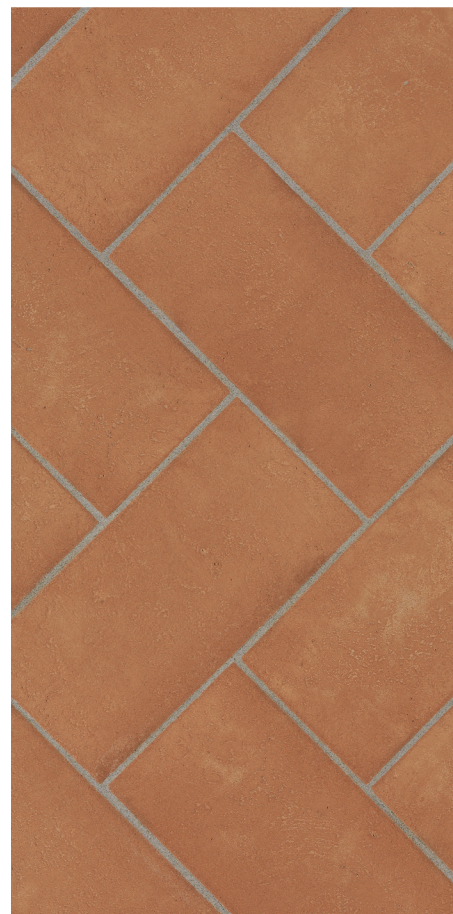
15 x 30 cm



18 x 36 cm



30 x 30 cm



04

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-m ² -pz per conf mq-m ² -stk / Paket mq-m ² -pcs/package mq-m ² -pieces/paquet	pz per conf stk/Paket Pcs./package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk/Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-m ²	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-m ² pz/pallet	U/M	Kg. / UM
1517P01R28NS1	6x28 Listello SCAT.	0,87	52	59,50	14/16	41,93	mq	32
1559P01R30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,68	15	22,22	14/16	44,55	mq	32
1506P01R36NS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,97	14	15,45	14/16	38,88	mq	32
1501P01R30NS1	30x30 Quadrato SCAT.	0,90	10	11,11	14/16	40,50	mq	32
1545P01R30NF1	30x35x3,7 Scalino	1,50	5	3,33	16/18	54,00	ml	24
1545P01R35NF1	35x35x3,7 Angolare (in due pezzi)	1	1	1,00	16/18	1	pz	7
1520P01R40NS1	8x40 Zoccolo SCAT.	9,60	24	2,50	14/16	-	ml	2,4



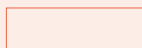
Cotto strutturato e naturale Terra di Siena

Strukturierter und natürlicher Cotto | Terra di Siena
 Structured and rough cotto | Terra di Siena
 Cotto structuré et naturel | Terra di Siena

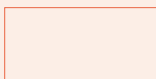




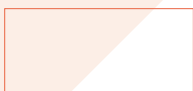
Formati | Formate | Sizes | Côté



6 x 28 cm



15 x 30 cm



18 x 36 cm



30 x 30 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	m ² /pz per conf m ² /sq-ft / Paket m ² /m ² -pcs/package m ² /m ² -pieces/parquet	pz. per conf stk./Paket Pcs./package Pièces/parquet	PZ. PER MQ-ML Stk./Sq-m-lm Pcs./sqm-lm Pièces/m ² -ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet m ² -ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
1517POGQ28NS1	6x28 Listello SCAT.	0,87	52	59,50	14/16	41,93	m ²	32
1559POGQ30PS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,68	15	22,22	14/16	44,55	m ²	32
1506POGQ36PS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,97	14	15,45	14/16	38,88	m ²	32
1501POGQ30PS1	30x30 Quadrato SCAT.	0,90	10	11,11	14/16	40,50	m ²	32
1545POGQ30PS1	30x35x3,7 Scalino	1,50	5	3,33	16/18	54,00	ml	24
1545POGQ35PP1	35x35x3,7 Angolare (in due pezzi)	1	1	1,00	16/18	1	pz	6,9
1520POGQ40PS1	8x40 Zoccolo SCAT.	9,60	24	2,50	14/16	-	ml	2,4

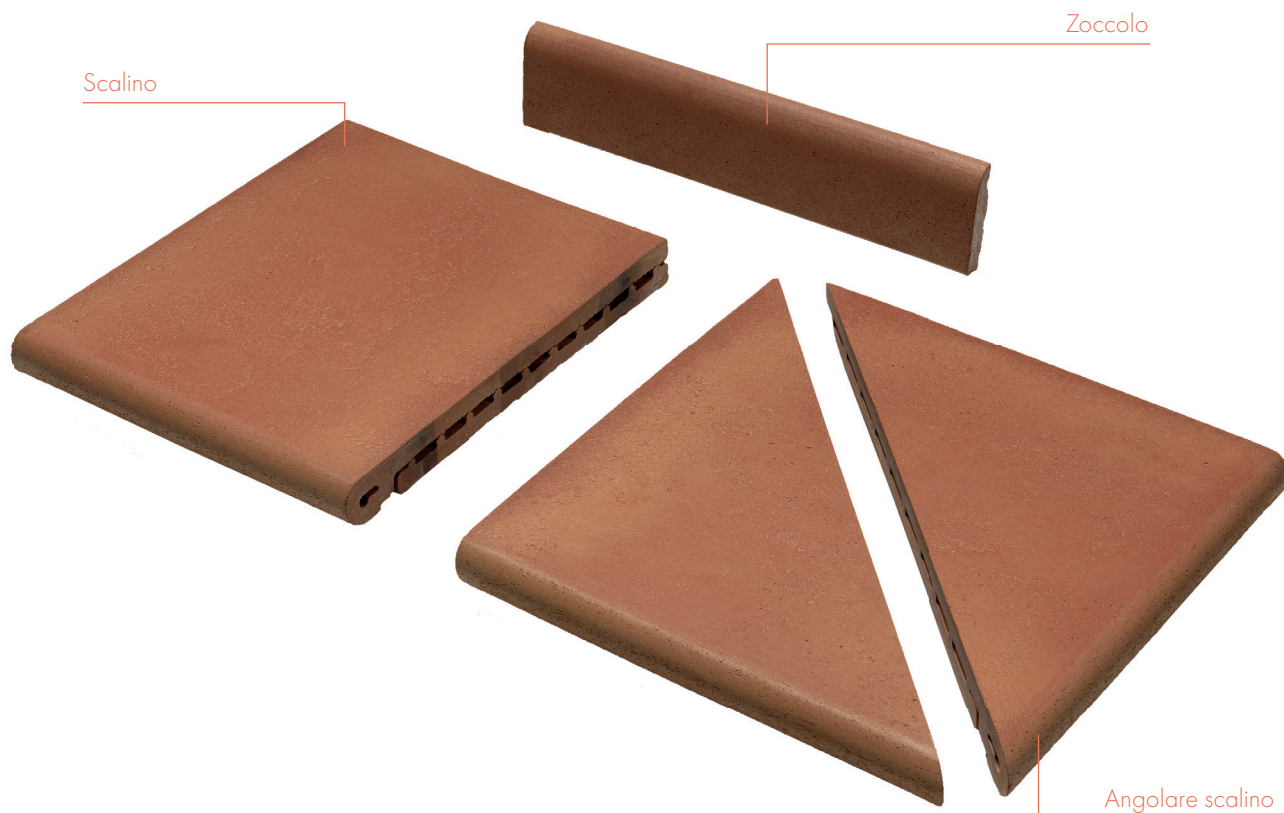
Cotto strutturato e naturale

Pezzi speciali

Cotto mit Fleckenschutzbehandlung | Formstücke

Structured and rough cotto | Special items

Cotto structuré et naturel | Pièces spéciales



Pezzi speciali per la realizzazione di scale in Cotto Strutturato e Naturale. Gli angolari di questa serie sono in 2 pezzi da posarsi con fuga centrale. Colore e superficie di questi elementi sono gli stessi delle tipologie per pavimenti ed offrono ai progettisti soluzioni per rifiniture ed arredi complete e continuate. La naturale e rinomata antigelività del Cotto Imprunetino rende questi elementi particolari indispensabili in esterni.

Formstücken aus Cotto mit roher und strukturierter Oberfläche Nobile e Brolio um Treppen gefertigt zu machen. Die Eckstufen sind in 2 Stücke und brauchen eine Verlegung mit Zentralgelenk. Farbe und Oberfläche dieser Elemente sind dieselben wie bei den Bodenfliesen und sie gestatten dem Planen komplette und abgestimmte Lösungen für Dekor und Einrichtung. Die natürliche und geschätzte Frostbeständigkeit von Cotto Imprunetino macht diese Sonderelemente unentbehrlich für Außenreich.

Special items in the range of structured and rough Cotto Tiles Nobile e Brolio create stairways. The corner steps are in 2 pieces and needs a laying with central joint. The colour and surface of these pieces are identical to those of the floor tiles, thus providing interior designers the means, in term of continuity, for comprehensive finishing and furnishing solutions. The renowned natural frost-resistance of Cotto Imprunetino makes these pieces particularly important for use in outdoor environments.

Les pièces spéciales en Cotto structuré et brut Nobile e Brolio pour réaliser des escaliers. Les nez de marches sont en 2 parties et a besoin d'une pose avec joint central. Couleur et surfaces de ces éléments sont de la même typologie que les carrelages et offrent aux concepteurs des solutions de finitions et de décoration complètes et continues. La résistance au gel naturelle renommée du Cotto Imprunetino fait de ces éléments des composantes indispensables pour extérieurs.



05

Pianelle
Pianelle delle
Badie





Pianelle | Pianelle delle Badie
Pianelle | Pianelle delle Badie
Pianelle | Pianelle delle Badie

Il cotto nel solco della tradizione è sempre più apprezzato nella sua veste espressiva di "materia", nel suo essere "terra" dal sapore naturale ed artigianale. Ecco allora la proposta delle PIANELLE, mezzane di alto spessore, parenti strette del "vero fatto a mano". Dalla pelle scabrosa e irregolare e con le tonalità cangianti dei cotti di varia provenienza, rosate e giallastre, le Pianelle si prestano a realizzare tutti i tipi di pavimento così come i sottotetti.

Traditionsgemäß wurde Cotto aufgrund seiner „materiellen“ Ausdruckskraft, seiner „irdenen“ Identität mit den natürlichen und handwerklichen Noten, besonders hoch geschätzt. Hier also unser Angebot an ‚PIANELLE‘ mit einer großen Stärke; enge Verwandte der „wahren handgefertigten Fliese“. Mit ihrer rauen und unregelmäßigen Oberfläche sowie den rötlich und gelblich schillernden Farbtönen eines Cotto aus unterschiedlichen Herkunftsgebieten eignen sich die ‚PIANELLE‘ zur Fertigung aller Arten von Bodenbelägen und Dachböden.

Cotto in the track of tradition has always been more appreciated in its 'matter' expression, in its being 'earth' with a natural and artisanal flavour. So this is the proposal of PIANELLA, high thickness mizzens, close relations of 'real hand-made products'. With a rough and irregular skin and changing shades of cotto coming from different origins, rosy and sallow, PIANELLA can be used for all types of floors as well as under-roof.

Le cotto dans la lignée de la plus grande tradition est de plus en plus apprécié dans sa forme d'expression rappelant la "matière", dans sa façon d'être "terre" au caractère naturel et artisanal. Voilà donc la proposition des «PIANELLE», carreaux d'épaisseur élevée, très proches du "fait à la main véritable". De la peau rugueuse et irrégulière aux nuances estompées des «cotto» de différente provenance, rosés et jaunâtres, les carreaux «Pianelle» se prêtent à réaliser tous les types de carrelage ainsi que les combles habitables..

- **Superficie artigianale**
- **Alto spessore**
- **Trattato water resistant**

- **Handwerklich bearbeiteten Oberfläche**
- **Hohen Stärke**
- **Wasserabweisende Behandlung**

- **Artisanal surface**
- **High thickness**
- **Water resistant**

- **Surfaces artisanales**
- **Épaisseur élevée**
- **Traités water resistant**



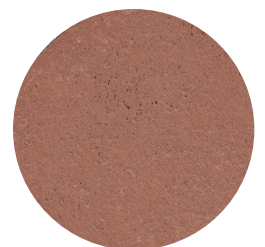
05

Pianelle delle Badie Coltibuono

Pianelle delle Badie | Coltibuono

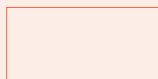
Pianelle delle Badie | Coltibuono

Pianelle delle Badie | Coltibuono

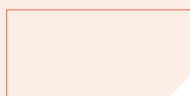




Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



18 x 36 cm



05

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-stk / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pieces/paquet	pz. per conf stk./Paket Pcs./package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk./Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
2525PA1R30NF1	15x30x2,5 Rettangolo Coltibuono	0,45	10	22,22	25	27,00	mq	52
2535PA1R36NF1	18x36x2,7 Rettangolo Coltibuono	0,39	6	15,45	27	18,66	mq	56
2535PA1R18NF1	18x36x2,7 Scalino Coltibuono	1,08	6	5,50	27	-	pz	3
2535PA1RDXNF1	18x36x2,7 Angolare Dx Coltibuono	1	1	1,00	27	1	pz	3
2535PA1RSXNF1	18x36x2,7 Angolare Sx Coltibuono	1	1	1,00	27	1	pz	3



05

Pianelle delle Badie Montefioralle

Pianelle delle Badie | Montefioralle

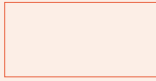
Pianelle delle Badie | Montefioralle

Pianelle delle Badie | Montefioralle

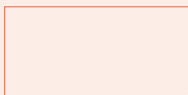




Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



18 x 36 cm



05

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2525POGQ30NF1	15x30x2,5 Rettangolo Montefioralle	0,45	10	22,22	25	27,00	mq	52
2535POGQ36NF1	18x36x2,7 Rettangolo Montefioralle	0,39	6	15,45	27	18,66	mq	56
2535POGQ18NF1	18x36x2,7 Scalino Montefioralle	0,18	1	5,50	27	-	pz	3
2535POGQDXNF1	18x36x2,7 Angolare Dx Montefioralle	1,00	1	1,00	27	1,00	pz	3
2535POGQSXNF1	18x36x2,7 Angolare Sx Montefioralle	1,00	1	1,00	27	1,00	pz	3



05

Pianelle delle Badie Spaltenna

Pianelle delle Badie | Spaltenna
Pianelle delle Badie | Spaltenna
Pianelle delle Badie | Spaltenna

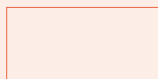


Spessore
25 mm

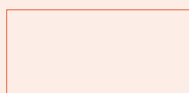




Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



18 x 36 cm



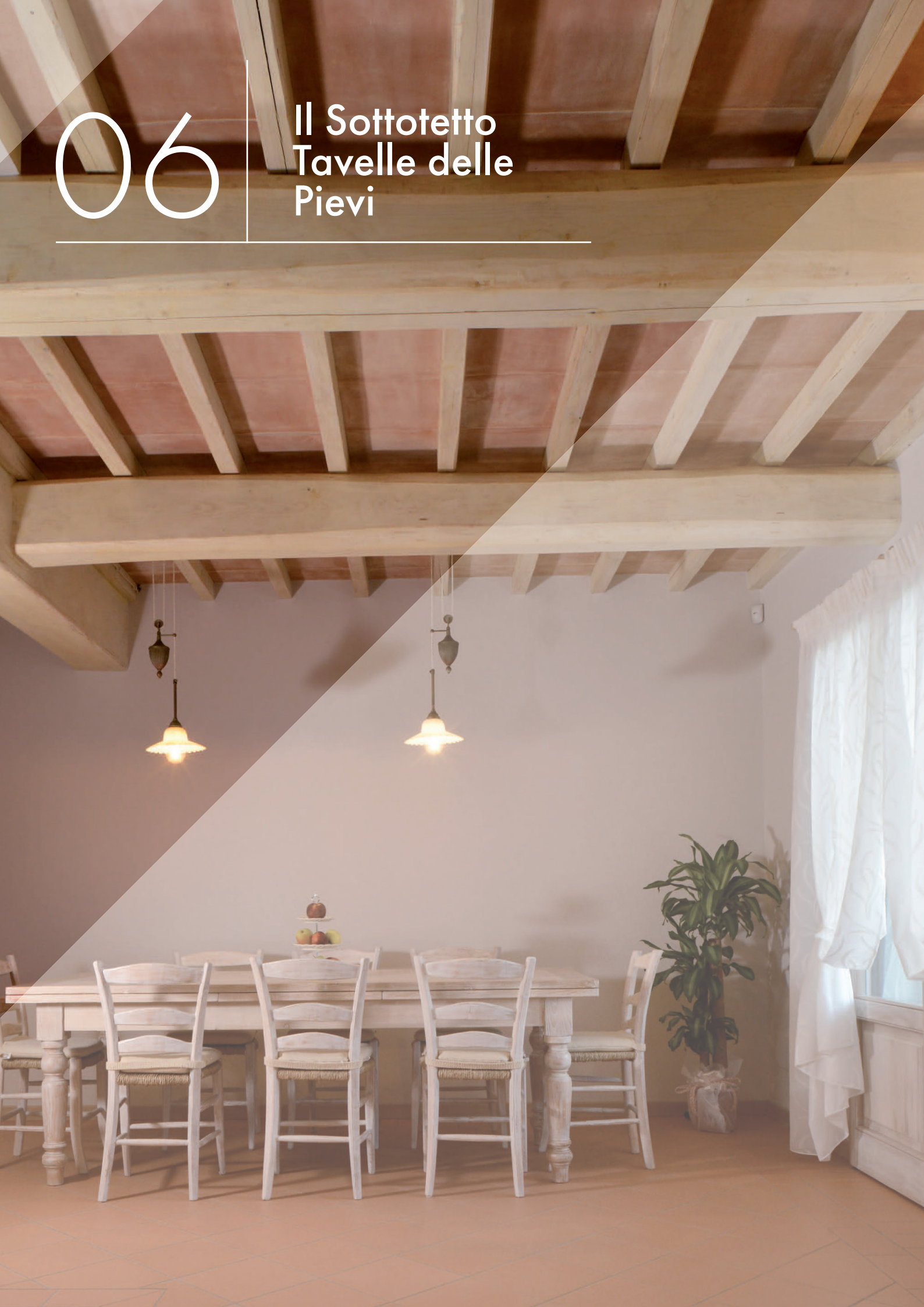
05

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2525PAQQ30NF1	15x30x2,5 Rettangolo Spaltenna	0,45	10	22,22	25	27,00	mq	52
2535PAQQ36NF1	18x36x2,7 Rettangolo Spaltenna	0,39	6	15,45	27	18,66	mq	56
2535PAQQ18NF1	18x36x2,7 Scalino Spaltenna	1,08	6	5,50	27	-	pz	3
2535PAQQDXNF1	18x36x2,7 Angolare Dx Spaltenna	1,00	1	1,00	27	1,00	pz	3
2535PAQQSXNF1	18x36x2,7 Angolare Sx Spaltenna	1,00	1	1,00	27	1,00	pz	3

06

Il Sottotetto
Tavelle delle
Pievi





Fliesen für Dachböden | Tavelle delle Pievi Under-roof slabs | Tavelle delle Pievi Dalles pour comble | Tavelle delle Pievi

Il rivoluzionario sistema del sottotetto in terracotta. Le tavelle hanno lunghezza variabile e si montano rapidamente grazie ad un perfetto incastro maschio femmina ottenuto per estrusione sul loro profilo. Dotate di una buona massa e con la propensione ad essere montate a secco queste tavelle rispondono perfettamente alle più recenti richieste della bioedilizia. Offrono: regolazione dell'umidità, volano termico, assenza di emanazioni tossiche e resistenza strutturale. Garantiscono salute e comfort dell'ambiente circostante oltre a conferire bellezza, calore e luminosità ai soffitti con la gradevolezza delle tonalità tenui e sfumate a vista.

Das revolutionäre Unterdachsystem aus Terrakotta. Die Fliesen von unterschiedlicher Länge werden dank der perfekten Spundung, welche durch die Extrusion ihres Profils erzeugt wird, schnell verlegt. Mit ihrer angemessenen Masse und der Neigung, die eine Trockenmontage ermöglicht, entsprechen diese Fliesen perfekt den neuesten Anforderungen an eine ökologische Bauweise. Sie bieten eine Regelung der Feuchtigkeit, thermische Trägheit, strukturelle Festigkeit und weisen keine Schadstoffemissionen auf. Sie gewährleisten Gesundheit und Komfort der Umgebung und verleihen den Decken mit ihren angenehmen und sichtbaren Farbtönen und Nuancierungen Schönheit, Wärme und Helligkeit.

The revolutionary terracotta under-roof system. The length of slabs is variable, and they can be quickly installed thanks to a perfect male-female joint obtained by extrusion on their profile. Fitted with good mass and offering the possibility of being installed dry, these slabs perfectly meet the most recent green building needs. They offer: humidity adjustment, thermal flywheel, zero toxic emissions and structural resistance.

They guarantee the health and comfort of the surrounding environment, and they give beauty, warmth and brightness to ceilings with the pleasantness of light and soft shades.

Le système révolutionnaire du comble en terre cuite. Les dalles ont une longueur variable et elles se montent rapidement grâce à un encastrement parfait mâle/femelle obtenu par extrusion sur leur profil.

Dotées d'une bonne masse et avec la propension à être montées à sec, ces dalles répondent parfaitement aux demandes plus récentes de la bioconstruction. Elles offrent: régulation de l'humidité, volant thermique, absence d'émanations toxiques et résistance structurale. Elles sont en mesure de garantir la santé et le confort du milieu environnant de rendre lumineux, chauds et agréables les plafonds tout en exaltant leur beauté avec des nuances pâles et estompées à la vue.

- **Rapide da montare**
- **Incastro maschio - femmina**
- **Facile da pulire**
- **Varie lunghezze**
- **Non necessitano di stuccatura**
- **Consentono una copertura dell'intero tetto anche a secco**
- **Ottima coibentazione**
- **Risparmio energetico**
- **competitive**

- **Schnelle Montage**
- **Interlocking männlich - weiblich**
- **Einfach zu reinigen**
- **Diverse Längen**
- **Kein verfugen**
- **Erlauben eine auch trockene Abdeckung des gesamten Dachs**
- **Optimale Wärmeisolierung**
- **Energieeinsparung**
- **Wettbewerbsfähig**

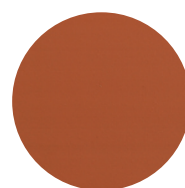
- **Quick to install**
- **Joint male - female**
- **Easy to clean**
- **Different lengths**
- **No stuccoing needed**
- **Enable covering the entire roof, even dry**
- **Excellent insulation**
- **Energy saving**
- **Different lengths**

- **Rapides à monter**
- **Joint mâle - femelle**
- **Faciles à nettoyer**
- **Différentes longueurs**
- **Elles ne nécessitent pas de masticage**
- **Elles permettent d'effectuer une couverture de l'intérieur du comble même à sec**
- **Calorifugeage excellent**
- **Économie énergétique**
- **Compétitives**



Il Sottotetto Tavelle delle Pievi

Fliesen für Dachböden | Tavelle delle Pievi
Under-roof slabs | Tavelle delle Pievi
Dalles pour comble | Tavelle delle Pievi



Tavella Gaville



Tavella Volpaia



Tavella Romena



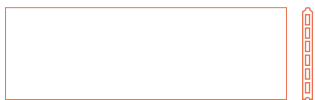
Formati | Formate | Sizes | Côté



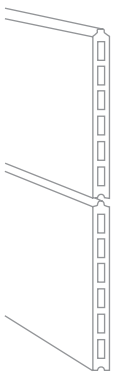
20 x 40 cm



20 x 50 cm



20 x 60 cm



Incastro maschio / femmina
Interlocking männlich - weiblich
Joint male - female
Joint mâle - femelle



06

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2626P01B40NF1	Tavella Gaville 20x40	-	1	12,50	35	8,32	mq	43
2626P01B50NF1	Tavella Gaville 20x50	-	1	10,00	35	10,40	mq	43
2626P01B60NF1	Tavella Gaville 20x60	-	1	8,33	35	6,24	mq	43
2626P01G40NF1	Tavella Volpaia 20x40	-	1	12,50	35	8,32	mq	43
2626P01G50NF1	Tavella Volpaia 20x50	-	1	10,00	35	10,40	mq	43
2626P01G60NF1	Tavella Volpaia 20x60	-	1	8,33	35	6,24	mq	43
2626319G40NF1	Tavella Romena 20x40	-	1	12,50	35	8,32	mq	43
2626319G50NF1	Tavella Romena 20x50	-	1	10,00	35	10,40	mq	43
2626319G60NF1	Tavella Romena 20x60	-	1	8,33	35	6,24	mq	43



Il Sottotetto Montegrossi

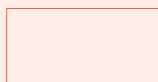
Fliesen für Dachböden | Montegrossi

Under-roof slabs | Montegrossi

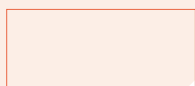
Dalles pour comble | Montegrossi



Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



18 x 36 cm



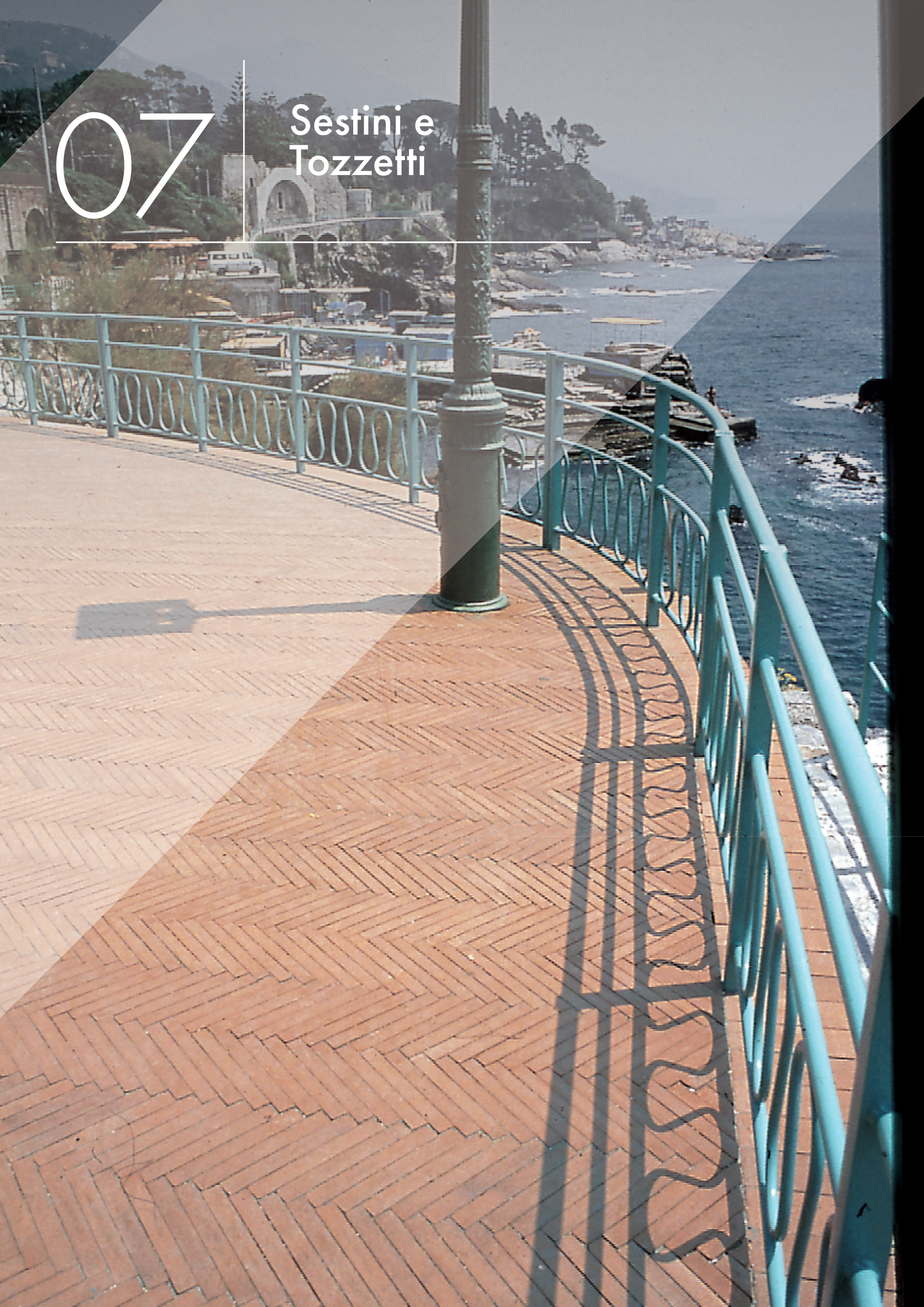
06

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
1559POBQ30NS1	15x30 Rettangolo SCAT.	0,67	15	22,22	14/16	44,55	mq	32
1506POBQ36NS1	18x36 Rettangolo SCAT.	0,91	14	15,45	14/16	36,28	mq	32

07

Sestini e
Tozzetti





Sestini und Tozzetti

Sestini and Tozzetti

Sestini et Tozzetti

L'archetipo per eccellenza della terracotta, è il mattone. Sestini e Tozzetti sono piccoli mattoni destinati soprattutto a realizzare strade e piazze. Nei centri storici come quelli di Assisi o Spoleto, Montepulciano o Certaldo, per citare i più noti, le pavimentazioni sono in cotto Ferrone Cotto Impruneta, materiale che si integra perfettamente alle bellissime sfumature dei colori originali. Ma grazie alla loro eccezionale resistenza meccanica e all'assoluta e garantita antigelività, dovuta all'eccellenza dell'argilla utilizzata, i sestini e i tozzetti de Il Ferrone Cotto Impruneta trovano impiego là dove l'architettura contemporanea cerca una continuità con la tradizione. In Italia e in ogni parte del mondo.

Die Urform schlechthin von Terrakotta ist der Ziegelstein. Sestini und Tozzetti (kleinformatige Elemente und Einleger) sind kleine Ziegelsteine, die vor allem für Straßen und Plätze bestimmt sind. Altstädte wie jene von Assisi oder Spoleto, Montepulciano oder Certaldo – um nur die bekanntesten zu nennen – sind mit cotto Ferrone Cotto Impruneta gepflastert, einem Material, das sich perfekt in die wundervollen Nuancen der ursprünglichen Farben einfügt. Aber aufgrund ihrer außergewöhnlichen mechanischen Festigkeit und der absoluten Frostbeständigkeit, die durch die hervorragende Qualität des verwendeten Tons garantiert wird, finden die Sestini und Tozzetti von Il Ferrone Cotto Impruneta überall dort Einsatz, wo die zeitgenössische Architektur die Kontinuität mit der Tradition sucht. In Italien und auf der ganzen Welt.

The brick is the terracotta tile par excellence. Sestino and Tozzetti are very small bricks destined mainly for paving roads and town squares. The paving in the historical centres of cities such as Assisi, Spoleto, Montepulciano and Certaldo, to mention the most famous ones, are in cotto Ferrone Cotto Impruneta, a material which blends perfectly with the attractive shades of the original colours. However, thanks to their superior mechanical strength and their frost resistance due to the exceptional quality of the used clay, the sestino and tozzetto by Il Ferrone Cotto Impruneta are utilized extensively in modern architectural projects requiring a continuity with tradition. In Italy and across the world.

L'archétype par excellence de la terre cuite est le pavé. Sestini et Tozzetti sont de petits pavés destinés surtout aux rues et aux places. Les centres historiques d'Assises ou de Spoleto, Montepulciano ou Certaldo, pour ne citer que les plus célèbres, sont pavés en cotto Ferrone, matériau qui s'intègre idéalement aux splendides nuances des couleurs originales. Mais, grâce à leur exceptionnelle résistance mécanique et l'absolue résistance au gel, garantie, due à l'excellence de l'argile utilisée, les Sestini et les Tozzetti de Il Ferrone Cotto Impruneta trouvent une application là où l'architecture contemporaine cherche une continuité avec la tradition en Italie et partout dans le monde.

- **Elementi trafilati di vari spessori e misure**
- **Resistenti al gelo**
- **Elevata resistenza a flessione e rottura**
- **Stonalizzazione naturale**
- **Superfici sbucciate e graffiate**

- **Elemente in verschiedenen Stärken und Grössen**
- **Frostbeständig**
- **Hohe Biegefestigkeit und Bruchlast**
- **Natürliche Nuancierungen**
- **Geschälte und gekratzte Oberflächen**

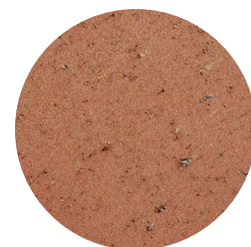
- **Extruded elements of different thickness and sizes**
- **Resistant to frost**
- **High resistance to bending and breakage**
- **Natural shading**
- **Peeled and scratched surfaces**

- **éléments tréfilés de différentes épaisseurs et mesures**
- **Résistants au gel**
- **Résistance élevée à la flexion et à la rupture**
- **Détonalisation naturelle**
- **Surfaces égratignées et rayées**



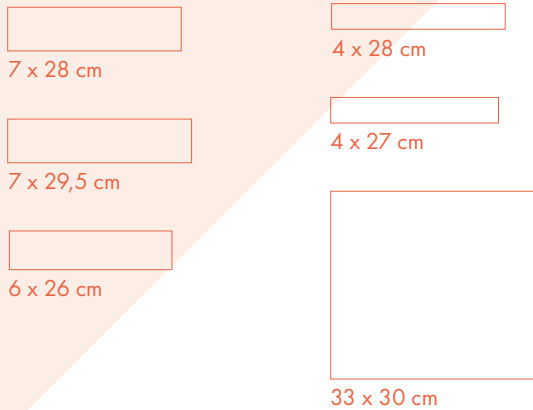
Sestini e Tozzetti

Sestini und tozzetti
Sestini and tozzetti
Sestini et tozzetti





Formati | Formate | Sizes | Côté



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz per conf sk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ PER MQ-ML Sk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	Kg. / UM
2016P01B28NP1	7x4x28 Sestino Classico	1,00	1	50,00	40	825,00	pz	1,71
2016FAMB28RP1	7x4x28 Sestino Valdarno	1,00	1	50,00	40	600,00	pz	1,6
2503P01B29NF1	7x4x29,5 Sestino Strada	12,00	12	48,00	40	720,00	pz	1,63
2503P01B29GF1	7x4x29,5 Sestino Strada Antico	12,00	12	48,00	40	720,00	pz	1,63
2504P01B29NF1	7x2,5x29,5 Sestino Gaiole	24,00	24	48,00	25	1.152,00	pz	1,12
2018P01B28NP1	7x2,5x28 Sestino Greve	1,00	1	50,00	25	1.440,00	pz	0,96
1515P01B28NF1	7x2,5x28 Sestino Radda	12,00	12	50,00	25	1.080,00	pz	1
1515PAQQ28NF1	7x2,5x28 Sestino Brolio	12,00	1	50,00	25	1.080,00	pz	1
1515POGQ28NF1	7x2,5x28 Sestino Terra di Siena	12,00	1	50,00	25	1.080,00	pz	1
2020P01B28NP1	7x1,7x28 Sestino Cottofine	1,00	1	50,00	17	1.656,00	pz	0,8
2017FAMB26NP1	6x6x26 Sestino	1,00	1	64,00	60	612,00	pz	1,96
2017P01B26NP1	6x3x26 Sestino	1,00	1	64,00	30	1.188,00	pz	1,08
2019P01B28NP1	4x3,5x28 Tozzetto Classico	1,00	1	90,00	35	1.512,00	pz	0,9
2505P01B27NF1	4x3,5x27 Tozzetto Strada	21,00	21	90,00	35	1.512,00	pz	1,2
2505P01B27GF1	4x3,5x27 Tozzetto Strada Antico	21,00	21	90,00	35	1.512,00	pz	1,2
2529F01A33NP1	33x30x7 Canaletta	1,22	4	3,33		43,92	ml	30
2529P01A30NP1	33x30,5x7 Canaletta Chiusino	1,00	1	3,33		1,00	pz	9
2529F01A37NP1	18,5X37,5X3 Canaletta	8,00	8	2,66		120,00	ml	8,6

08

Selciati ed arredo urbano
Selciati delle
Piazze



Selciati Selciati Selciati

Dalle antiche piazze d'Italia alle vie contemporanee per pavimentare i percorsi più belli ed indistruttibili. Sestini e mattoni di alto spessore con distanziatori per consentire una posa anche a secco come autobloccante. Piazze, strade, giardini. Ovunque serve un autentico pavimento in terracotta naturale, resistente, carrabile, in preziose colorazioni e sfumature capaci di arredare veramente e per sempre spazi di valore. Prodotti con impianti moderni capaci di grosse economie di scala senza rinunciare a nessuna sfumatura della qualità.

Von den antiken Plätzen in Italien bis zu den zeitgenössischen Straßen, um die schönsten und die unverwüstlichen Strecken zu pflastern. Sehr starke Sestini und Ziegelsteine mit Distanzstücken, die auch als Klemmverbindungen zum trockenen Verlegen verwendet werden können. Plätze, Straßen, Gärten. Überall, wo ein authentischer Bodenbelag aus natürlichem, widerstandsfähigem, befahrbarem Terrakotta in edlen Farben und Schattierungen gefragt ist, der wertvollen Umgebungen wahrhaft beständigen Stil verleiht. Hergestellt mit modernen Anlagen für große Kapazitäten, jedoch ohne Einbußen bei der Qualität.

From the ancient squares of Italy to the contemporary streets to pave the most beautiful and indestructible paths. High-thickness sestini and bricks with spacers to enable dry laying as self-locking as well. Squares, streets, gardens. Wherever an authentic natural, resistant, carriageable terracotta paving is useful, in precious colours and shades that are able to truly fit out valuable areas for good. Products with modern systems that are able of great scale economies without renouncing any quality shading.

Des places antiques d'Italie aux rues contemporaines pour carreler les parcours les plus beaux et indestructibles. Sestini et briques de grande épaisseur avec des écarteurs pour permettre une pose aussi à sec comme autobloquant. Places, routes, jardins, là où il faut un carrelage authentique en terre cuite naturelle, résistant carrossable, aux coloris précieux et aux nuances capables de décorer vraiment et pour toujours des espaces de valeur. Produits avec des systèmes modernes capables de réaliser des économies importantes d'échelle sans renoncer aux conditions requises de qualité plus exigeantes.

- **Spessorati**
- **Con distanziatori**
- **Varie tonalità**
- **Per posa anche auto bloccante**
- **Carrabili**
- **Trattati water resistant**
- **100% naturali**
- **Certificati per resistenza e bioedilizia**
- **Competitivi**

- **Besonders Stark**
- **Mit Distanzstücken**
- **Verschiedene Farbtöne**
- **Auch zum selbstsichernden Pflastern**
- **Befahrbar**
- **Wasserabweisende Behandlung**
- **100 % Natürlich**
- **Zertifizierung der Festigkeit und nachhaltigen Bauweise**
- **Wettbewerbsfähig**

- **Shimmed**
- **With spacers**
- **Different shades**
- **For self-locking laying as well**
- **Carriageable**
- **With water resistant treatment**
- **100% Natural**
- **Certified in terms of resistance and green**
- **Competitive**

- **Calés**
- **Avec écarteurs**
- **Différentes nuances de couleur**
- **Pour des poses autobloquantes**
- **Carrossables**
- **Traités water resistant**
- **100% Naturels**
- **Certificats pour résistance et bio construction**
- **Compétitifs**

Selciati delle piazze

I colori

Selciati delle Piazze | Die Farben

Selciati delle Piazze | The colours

Selciati delle Piazze | Les couleurs



Pitti:

Colorazione rosata
Rosarot-Färbung
Rosy color
Coloris rose



Signoria:

Colorazione rossa
Rot Färbung
Red colour
Coloris rouge



Strozzi:

Colorazione ocre tenue
Leicht-Ocker-Färbung
Classic soft ochre color
Coloris ocre pâle



Carmine:

Colorazione tabacco
Tabak Farbe
Tobacco color
Coloris tabac

Con i Selciati il **Ferrone Cotto Impruneta** resta come sempre fedele alla cultura di un costruire ecologico e ad un'architettura di alto profilo. I Rosati toscani, i Rossi piemontesi e padani, i Gialli delle terrecotte umbro marchigiane o venete, gli ambrati del centro sud Italia e il Tabacco nordico, sono tutti naturalmente rappresentati nei colori dei Selciati. Semplicemente perché, come sempre succede con la terracotta, ci si limita a riprodurre pezzi di materia e di "natura" così come sono (colorazione compresa).

Mit seinen ‚Selciati‘ bleibt Il **Ferrone Cotto Impruneta** ganz seinem Grundsatz für ökologisches Bauen sowie einer hochwertigen Architektur treu. Die rosarote Färbung der Toskana, die roten Farben aus dem Piemont und Norditalien, das Gelb der Terrakotta aus Umbrien, den Marken oder Venetien, die Bernsteinfärbung aus Mittel- und Süditalien sowie die nordische Tabakfarbe - sie alle sind natürlich in den Farben der Pflastersteine vertreten. Einfach deshalb, weil - wie es bei Terrakotta immer geschieht - man sich darauf beschränkt, Teile der Materie und der „Natur“ in ihrer reinen Form zu reproduzieren (einschließlich der Farbe).

With Selciati, Il **Ferrone Cotto Impruneta** remains as faithful as always to the culture of green building and to high-profile architecture. Pink from Tuscany, Red from Piedmont and the Po valley, Yellow of the terracotta from The Marches and Umbria, amber from South Central Italy, and Tobacco from the North, are all naturally represented in the colours of the Paving. Simply because, as it always happens with terracotta, this is limited to reproducing pieces of material and of "nature" just as they are (including colour).

Avec les pavés la **Ferrone Cotto Impruneta** reste comme toujours fidèle à la culture d'une façon de construire écologique et à une architecture de haut niveau. Les Roses toscans, les Rouges piémontais et de la plaine du Pô, les Jaunes des terres cuites ombriens ou des Marches, les ambrés du centre sud d'Italie et le Tabac nordique, sont tous naturellement représentés dans les couleurs des Pavés. Simplement parce que, comme il arrive toujours avec la terre cuite, on se limite à reproduire les pièces de matière et de "nature" telles qu'elles sont (couleurs comprises).

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sk / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sk/Paket Pcs./package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sk/Sqm-Lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg / UM
2116FAMB28XP1	7x5,5x28 Pitti	1,00	1	48,00	55	450,00	pz	2,2
2216FAMB21XP1	10,5x5,5x21 Pitti	1,00	1	44,00	55	420,00	pz	2,5
2116250B28XP1	7x5,5x28 Signoria	1,00	1	48,00	55	450,00	pz	2,2
2216250B21XP1	10,5x5,5x21 Signoria	1,00	1	44,00	55	420,00	pz	2,5
2116319B28XP1	7x5,5x28 Strozzi	1,00	1	48,00	55	450,00	pz	2,2
2216319B21XP1	10,5x5,5x21 Strozzi	1,00	1	44,00	55	420,00	pz	2,5
2116248B28XP1	7x5,5x28 Carmine	1,00	1	48,00	55	450,00	pz	2,2
2216248B21XP1	10,5x5,5x21 Carmine	1,00	1	44,00	55	420,00	pz	2,5



08

Selciati delle Piazze Quattro miscele anticate

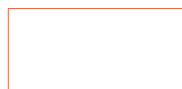
- Selciati delle Piazze | Die Farben
- Selciati delle Piazze | The colours
- Selciati delle Piazze | Les couleur



Formati | Formate | Sizes | Côté



7 X 5,5 X 28 cm



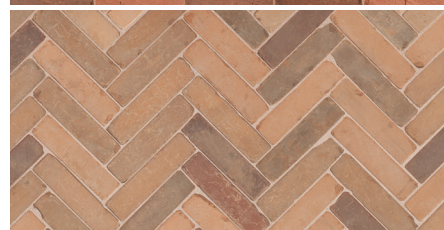
10 x 5,5 x 21 cm

Miscela anticata

San Giovanni



San Lorenzo



Santo Spirito



San Frediano



08

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
2116MXGB28BP1	7x5,5x28 San Giovanni	1,00	1	48,00	55	468,00	pz	2,2
2216MXGB21BP1	10,5x5,5x21 San Giovanni	1,00	1	44,00	55	448,00	pz	2,5
2116MXLB28BP1	7x5,5x28 San Lorenzo	1,00	1	48,00	55	468,00	pz	2,2
2216MXLB21XP1	10,5x5,5x21 San Lorenzo	1,00	1	44,00	55	448,00	pz	2,5
2116MXSB28BP1	7x5,5x28 Santo Spirito	1,00	1	48,00	55	468,00	pz	2,2
2216MXSB21BP1	10,5x5,5x21 Santo Spirito	1,00	1	44,00	55	448,00	pz	2,5
2116MXFB28BP1	7x5,5x28 San Frediano	1,00	1	48,00	55	468,00	pz	2,2
2216MXFB21BP1	10,5x5,5x21 San Frediano	1,00	1	44,00	55	448,00	pz	2,5

09

Elementi
per piscine
a sfioro





Elemente für Infinity pools Elements for infinity pools Éléments pour piscines à débordement

Il cotto è il materiale ideale per valorizzare gli spazi che circondano piscine. E' resistente al gelo e agli sbalzi termici. Respira: non trattiene l'acqua e si asciuga rapidamente; non trattiene il calore. Camminarci a piedi nudi oltre ad essere un piacere è anche sicuro. L'innovazione ha reso questo materiale, perfetto in sé, particolarmente funzionale al suo sfruttamento in prossimità dei bordi-piscina a sfioro. "Infinity" è un cotto rettificato assemblato su griglie modulari che consentono una posa inappuntabile, per non muoversi mai e drenare sempre. Elementi sempre sollevabili per consentire la pulizia della sotto struttura e la manutenzione della piscina.

Das Cotto ist das ideale Material, um die Umgebung von Schwimmbädern aufzuwerten. Es ist resistent gegen Frost und thermische Veränderungen. Es atmet: es speichert kein Wasser und trocknet schnell; es speichert keine Wärme. Barfußlaufen ist nicht nur ein Genuss, sondern auch sicher. Innovation hat dieses Material, das an sich perfekt ist, besonders funktional für den Einsatz in der Nähe den Infinity Pools. "Infinity" ist eine rektifizierte Terrakotta, die auf modularen Gittern montiert ist, die eine perfekte Installation ermöglichen, sich nie bewegen und immer abfließen. Elemente, die immer angehoben werden können, um die Reinigung des Unterbaus und die Wartung des Pools zu ermöglichen.

Terracotta is the ideal material to enhance the spaces surrounding the swimming pools. It is resistant to frost and thermal changes. Breathe: it does not retain water and dries quickly; it does not retain heat. Walking barefoot is not only a pleasure but also safe. Innovation has made this material, perfect in itself, particularly functional for its use near the infinity pool. "Infinity" is a rectified terracotta assembled on modular grids that allow perfect installation, to never move and always drain. Elements that can always be lifted to allow cleaning of the sub-structure and maintenance of the swimming pool.

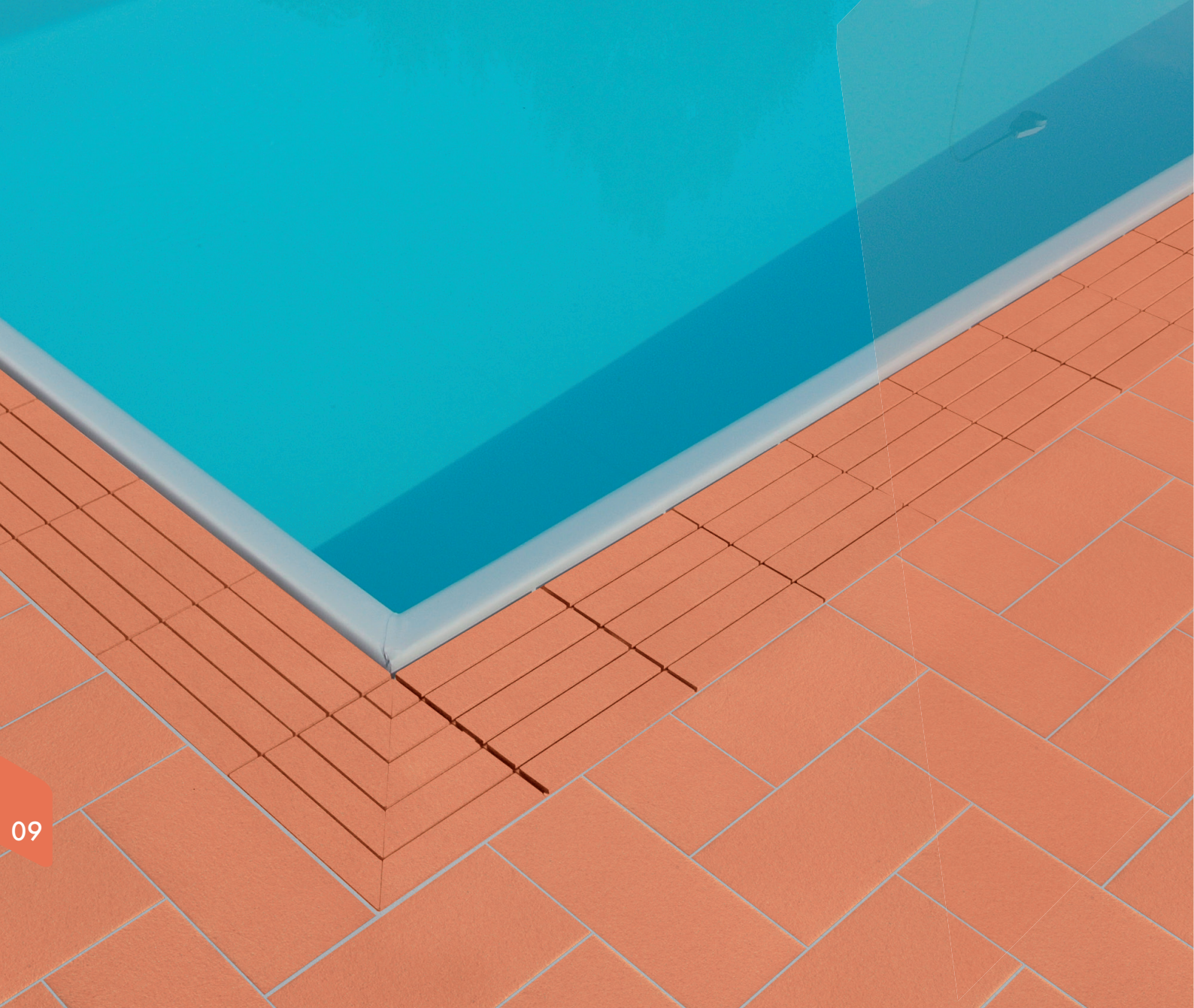
La terre cuite est le matériau idéal pour valoriser les espaces autour des piscines. Il résiste au gel et aux changements thermiques. Respirez : il ne retient pas l'eau et sèche rapidement ; il ne retient pas la chaleur. Marcher pieds nus est non seulement un plaisir mais aussi une sécurité. L'innovation a rendu ce matériau, parfait en lui-même, particulièrement fonctionnel pour son utilisation au bord de la piscine à débordement. « Infinity » est une terre cuite rectifiée assemblée sur des grilles modulaires qui permettent une installation parfaite, pour ne jamais bouger et toujours s'écouler. Éléments qui peuvent toujours être soulevés pour permettre le nettoyage de la sous-structure et l'entretien de la piscine.

- **Rapide da montare**
- **Resistenza al gelo**
- **Durabilità estetica e prestazionale**
- **Corredato di pezzi speciali**
- **Antiscivolo**
- **Pronte subito**

- **Schnelle Montage**
- **Frostbeständig**
- **Beständigkeit, Schönheit und Leistung**
- **Mit Formstücken ausgestattet**
- **Rutschfest**
- **Sofort einsatzbereit**

- **Quick to install**
- **Resistant to frost**
- **Aesthetic and performance durability**
- **Fitted with special pieces**
- **Non-slip**
- **Immediately ready**

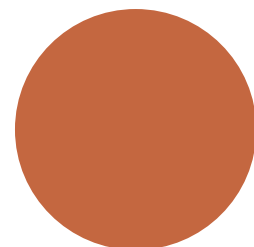
- **Rapides à monter**
- **Résistance au gel**
- **Durabilité esthétique et de performance**
- **Fourni avec pièces spéciales**
- **Antidérapante**
- **Disponible immédiatement**



09

Elementi per piscine a sfioro

Elemente für Infinity pools
Elements for infinity pools
Éléments pour piscines à débordement

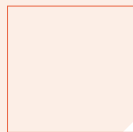




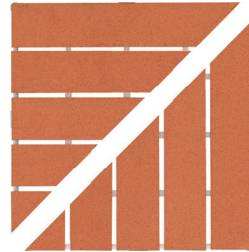
Formati | Formate | Sizes | Côté



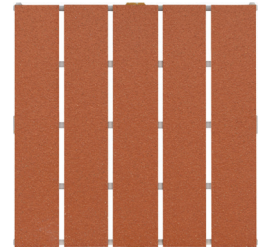
25 x 25 cm



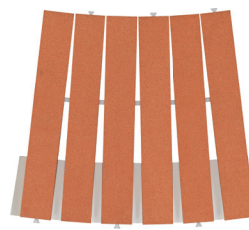
30 x 30 cm



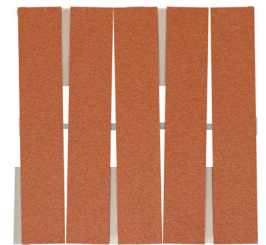
Corner Rail



Rail



Round Rail



Asymmetric Rail

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-slk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ PER MQ-ML Slk / Sqm-1m Pcs / sqm-1m Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-1m pz / Pallet sqm-1m pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	Kg. / UM
RAILP01A25NP1	25x25 Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAILP01A30NP1	30x30 Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	2,6
RAICP01A25NP1	25x25 Corner Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAICP01A30NP1	30x30 Corner Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	2,6
RAIAP01A25NP1	25x25 Asymmetric Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	2
RAIAP01A30NP1	30x30 Asymmetric Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	2,7
RAIRP01A25NP1	25x25 Round Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAIRP01A30NP1	30x30 Round Rail Tradizionale Arrotato	-	-	-	35	-	pz	2,6
RAILP01L25NP1	25x25 Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAILP01L30NP1	30x30 Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	2,6
RAICP01L25NP1	25x25 Corner Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAICP01L30NP1	30x30 Corner Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	2,6
RAIAP01L25NP1	25x25 Asymmetric Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	2
RAIAP01L30NP1	30x30 Asymmetric Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	2,7
RAIRP01L25NP1	25x25 Round Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	1,9
RAIRP01L30NP1	30x30 Round Rail Cotto Luce	-	-	-	35	-	pz	2

10

Cotto fatto a mano
tradizionale





Traditioneller, handgefertigter Cotto

Traditional hand-made cotto

Cotto fait à la main traditionnel

Il cotto "fatto a mano" tradizionale è un manufatto di grande fascino e prestigio. Prodotto ancor oggi nel pieno rispetto della tradizione è preferito nelle progettazioni più ricercate e particolari. Il Ferrone Cotto Impruneta è costantemente impegnato nel recupero e nella valorizzazione degli antichi metodi di produzione per soddisfare le esigenze di chi vuole un cotto senza nessun compromesso.

Bei dem traditionellen "handgefertigten" Cotto handelt es sich um ein äußerst faszinierendes und edles Werkstück. Er wird auch heute noch vollkommen nach traditioneller Art gefertigt und vorzugsweise für besonders erlesene Projekte eingesetzt. Il Ferrone Cotto Impruneta bemüht sich konstant darum, alte Produktionsmethoden wiederzuentdecken und aufzuwerten, um die Ansprüche einer Kundschaft zu erfüllen, die bei der Wahl des Cotto keine Kompromisse eingeht.

Traditional "hand-made" cotto is a product that has great charm and a certain cachet. Still manufactured today using the time-honoured methods, it continues to be a preferred material for imaginative and original design projects. Il Ferrone Cotto Impruneta is constantly engaged in recapturing and utilizing old production techniques as part of its mission to satisfy the needs of customers looking for a genuine cotto, with no compromise on quality.

Le cotto fait à la main traditionnel est un produit de grande fascination et prestige. Produit encore aujourd'hui dans le plein respect de la tradition, préféré dans les projets les plus recherchés et particuliers. Il Ferrone Cotto Impruneta est constamment engagé dans la récupération et la valorisation des antiques méthodes de production pour satisfaire les exigences de qui veut un cotto sans aucun compromis.

- **Rigorous respect of tradition**
- **Exemplars always unique and original**
- **Stonings diffuse**
- **Declinable in any format (also of new creation)**
- **High thickness**
- **Low thickness in the formats 20x20 / 15x30**
- **Surface corrugated and sandblasted**
- **Tonalità rosso fiorentino**

- **Strikte Einhaltung der Tradition**
- **Stets einzigartige und originale Exemplare**
- **Indirekte Nuancierungen**
- **In jedes - auch neu geschaffene - Format umformbar**
- **Hohen Stärke**
- **Geringe Stärke bei den Formaten 20x20 / 15x30**
- **Gewellte und sandgestrahlte Oberfläche**
- **Farbton florentinisch rot**

- **Absolutely respectful of tradition**
- **Always unique and original exemplars**
- **Diffused shading**
- **Adjustable to any format, even new ones**
- **High thickness**
- **Low thickness in the 20x20 / 15x30 formats**
- **Corrugated and sandblasted surface**
- **Florentine red colour**

- **Respect rigoureux de la tradition**
- **Exemplaires toujours uniques et originaux**
- **Nuances diffuses**
- **Réalisable en n'importe quel format même de nouvelle création**
- **Épaisseur élevée**
- **Épaisseur réduite dans les formats 20x20 / 15x30**
- **Surface rugueuse et sablée**
- **Couleur "rosso fiorentino" rouge florentin**



10

Cotto fatto a mano tradizionale Pavimenti: rettangoli

Traditioneller, handgefertigter Cotto | Fussböden: Rechteck
Traditional hand-made cotto | Floors: rectangles
Cotto fait à la main traditionnel | Sols: rectangles

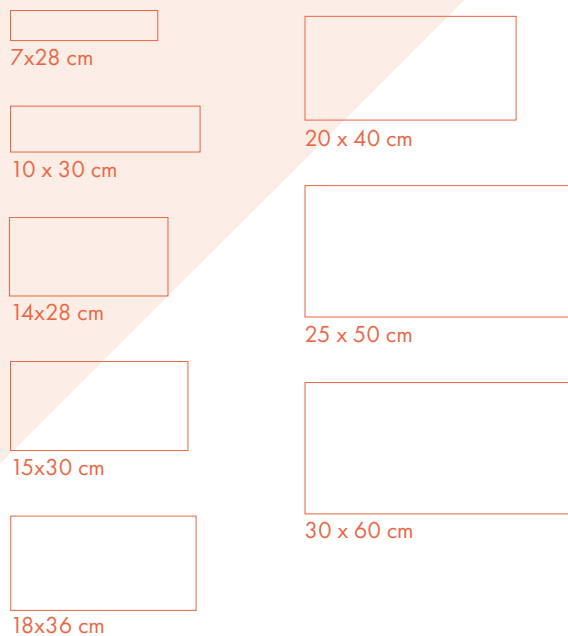


Spessore
15 mm





Formati | Formate | Sizes | Côté



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz per conf sk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ PER MQ-ML Sk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	Kg. / UM
9007F01T28NP1	7x28 Rettangolo / listello	-	1	51,00	25/27	-	mq	55
9010F01T30NP1	10x30 Rettangolo / listello	-	1	33,33	25/27	-	mq	55
9028F01T28NP1	14x28 Rettangolo	-	1	25,50	25/27	-	mq	55
9315F01T30NP1	15x30x1,8 Rettangolo	-	1	22,22	16/18	-	mq	26,3
9015F01T30NP1	15x30x2,5 Rettangolo	-	1	22,22	25/27	-	mq	55
9036F01T36NP1	18x36 Rettangolo	-	1	16,80	25/27	-	mq	55
9020F01T40NP1	20x40 Rettangolo	-	1	12,50	25/27	-	mq	55
9025F01T50NP1	25x50 Rettangolo	-	1	8,00	25/27	-	mq	55
9330F01T60NP1	30x60x3,6 Rettangolo	-	1	5,50	35/37	-	mq	70



10

Cotto fatto a mano tradizionale Pavimenti: quadrati

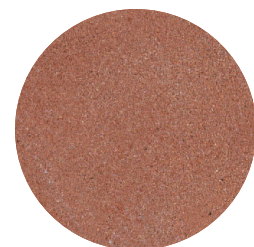
Traditioneller, handgefertigter Cotto | Fussböden: Quadrat

Traditional hand-made cotto | Floors: squared

Cotto fait à la main traditionnel | Sols: carrés



Spessore 15 mm
Spessore 25 mm
Spessore 36 mm

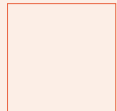




Formati | Formate | Sizes | Côté



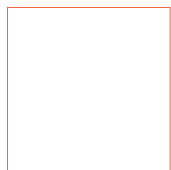
10 x 10 cm



20 x 20 cm



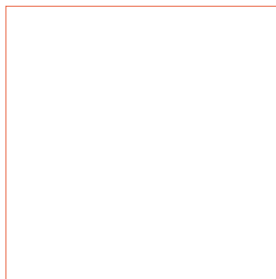
25 x 25 cm



30 x 30 cm



40 x 40 cm



50 x 50 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9010F01T10NP1	10x10 Quadrato	-	1	100,00	25/27	-	mq	50
9320F01T20NP1	20x20x1,8 Quadrato	-	1	25,00	16/18	-	mq	38
9020F01T20NP1	20x20x2,5 Quadrato	-	1	25,00	25/27	-	mq	52
9025F01T25NP1	25x25 Quadrato	-	1	16,00	25/27	-	mq	52
9030F01T30NP1	30x30 Quadrato	-	1	11,11	25/27	-	mq	55
9040F01T40NP1	40x40 Quadrato	-	1	6,25	34/36	-	mq	68
9050F01T50NP1	50x50 Quadrato	-	1	4,00	35/37	-	mq	72

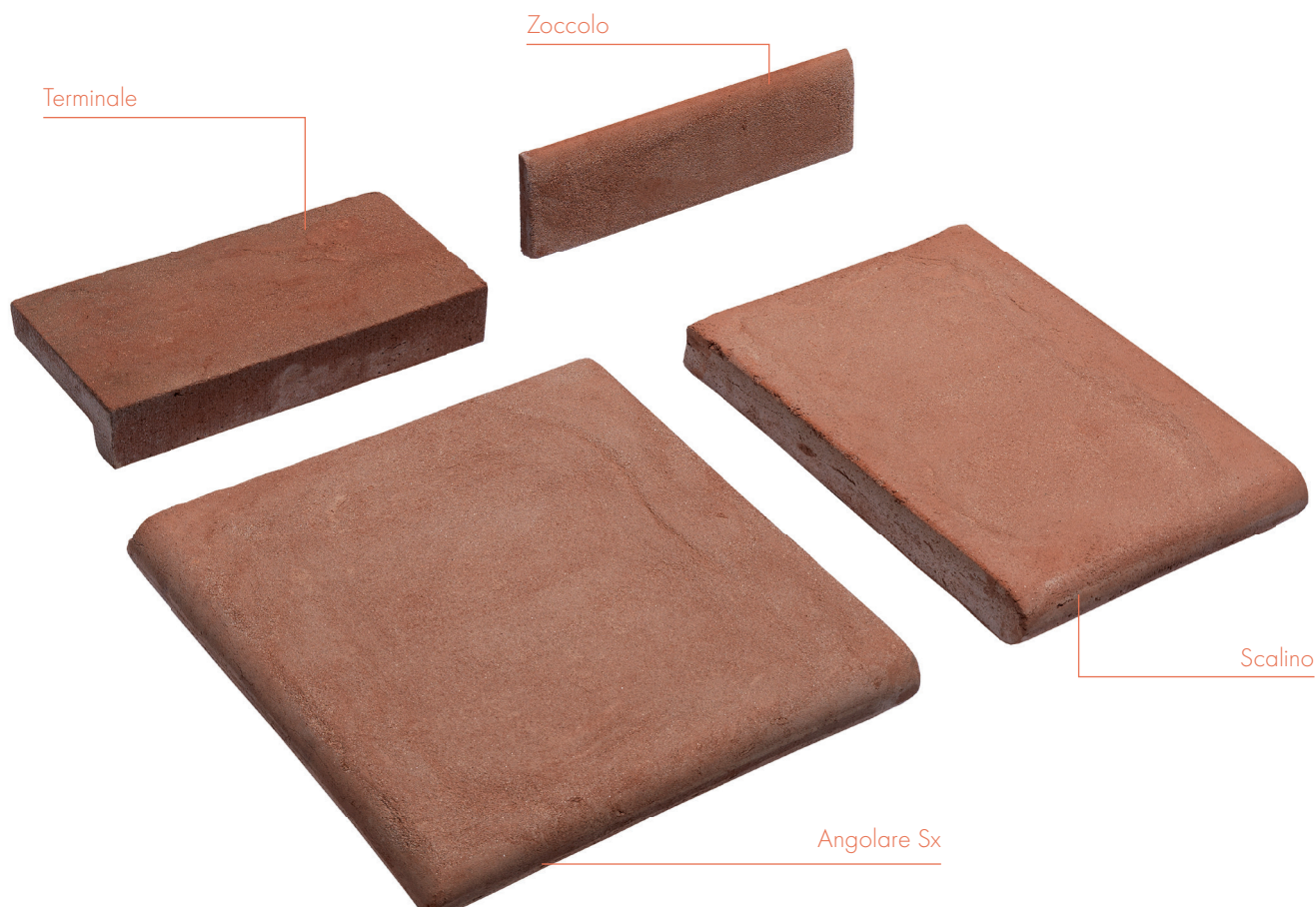
Cotto fatto a mano tradizionale

Pezzi speciali

Handgefertigter traditioneller Cotto | Formstücke

Traditional hand-made cotto | Special items

Cotto fait à la main traditionnel | Pièces spéciales



Pezzi speciali per la realizzazione di scale in Cotto Fatto a mano tradizionale. Colore e superficie di questi elementi sono gli stessi delle tipologie per pavimenti ed offrono ai progettisti soluzioni per rifiniture ed arredi complete e continuate. La naturale e rinomata antigelività del cotto imprunetino rende questi elementi particolari indispensabili in esterni.

Formstücken aus handgefertigter Cotto um Treppen gefertigt zu machen. Farbe und Oberfläche dieser Elemente sind dieselben wie bei den Bodenfliesen und sie gestatten dem Planen komplette und abgestimmte Lösungen für Dekor und Einrichtung. Die natürliche und geschätzte Frostbeständigkeit von cotto Imprunetino macht diese Sonderelemente unentbehrlich für Außenreich.

Special items in the range of hand-made Cotto Tiles create stairways. The color and surface of these pieces are identical to those of the floor tiles, thus providing interior designers the means, in term of continuity, for comprehensive finishing and furnishing solutions. The renowned natural frost-resistance of cotto Imprunetino makes these pieces particularly important for use in outdoor environments.

Les pièces spéciales en Cotto fait à la main pour réaliser des escaliers. Couleur et surfaces de ces éléments sont de la même typologie que les carrelages et offrent aux concepteurs des solutions de finitions et de décoration complètes et continues. La résistance au gel naturelle renommée du cotto Imprunetino fait de ces éléments des composantes indispensables pour extérieurs.

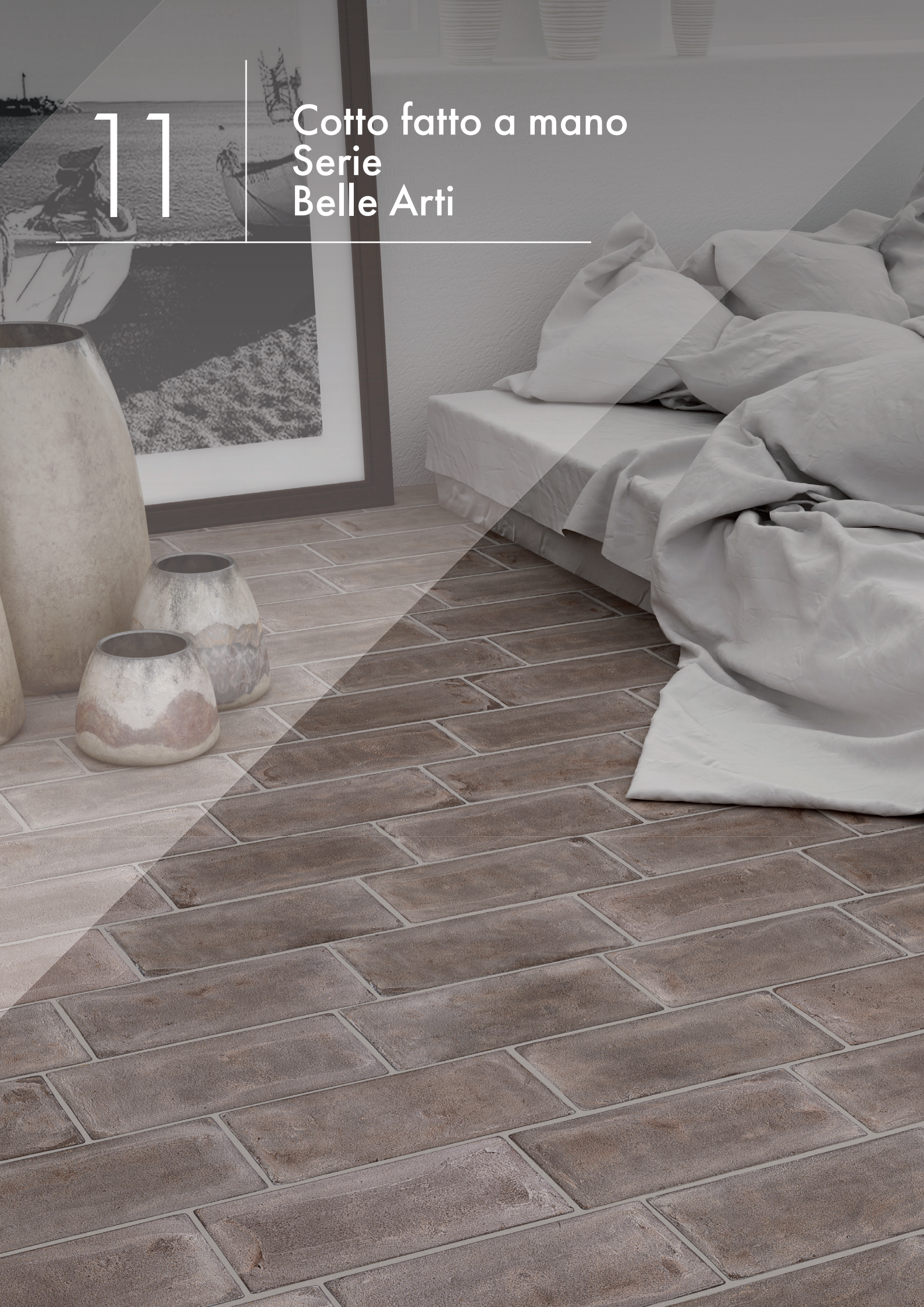
Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-slk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UJM	Kg. / UJM
9023F0IT25NP1	25x35x3,6 Scalino	-	-	4	3,6	-	pz	7
9035F0IT35NP1	35x35x3,6 Angolare	-	-	-	3,6	-	pz	8,5
9032F0IT32NP1	8x30 Zoccolo	-	-	3,3	1,6	-	ml	2,2
9115F0IT30NP1	15x30x5 Terminale a L	-	-	3,3	3,6	-	ml	4,6



11

Cotto fatto a mano
Serie
Belle Arti





Handgefertigte Serie Belle Arti Hand-made Belle Arti Series Série Belle Arti fait à la main

Dentro al grande spazio di sperimentazione dei tanti colori, ne abbiamo selezionati cinque ritenuti i più idonei per completare una proposta che risulti la più congeniale alle moderne esigenze di arredamento. Abbiamo curato la pelle fino a renderla luminosa e morbida al tatto ottenendo sfumature calde e cangianti, mai ripetitive, e con la possibilità di realizzare il tutto, su richiesta, anche in grandi formati ed altre tonalità di colore. Si sono sfornati dei pezzi bellissimi che andranno a formare pavimenti nel solco della tradizione, di un valore nel contempo storico e moderno, in linea alle attuali esigenze di un design di valore ma in equilibrio ad un armonico coordinamento di stile e colori. Le gradazioni ottenute con l'inserimento nell'impasto di argilla imprunetina di ossidi e pigmenti, riprendono le sfumature e i colori degli elementi naturali ai quali si ispirano.

Innerhalb des weitläufigen Experimentierraums der vielen Farben haben wir fünf ausgewählt, um damit ein Angebot zu vervollständigen, welches sich den modernen Wohnansprüchen besonders gut anpasst. Wir haben die Oberfläche so weit bearbeitet, bis sie glänzte und sich weich anfühlte. Das Ergebnis war ein Cotto mit warmen, schillernden, niemals monotonen Farbtönen, der auf Anfrage auch in großen Formaten und anderen Farbtönen gestaltet werden kann. Was aus dem Ofen hervorgeholt wurde, waren wunderschöne Stücke, die ganz traditionell für Fußbodenbeläge verwendet werden. Ihre zugleich historische und moderne Anmut entspricht den zeitgenössischen Bedürfnissen nach einem wertvollen Design im Gleichgewicht mit einer harmonischen Verbindung von Stil und Farben. Durch das Einfügen von Oxiden und Pigmenten in die Impruneta-Tonmischung entstehen Nuancen, welche die Abstufungen und Farben der natürlichen Elemente aufnehmen, an denen sie sich inspirieren.

Within the large experimentation range of so many colours, we have selected five of them, as they were considered to be the most suitable ones to complete the proposal that best adjusts to modern furnishing needs. We have treated the skin until making it bright and soft to touch, obtaining warm, changing but never repetitive shades, and with the possibility of making everything, upon request, also in large formats and other colour shades. Extremely beautiful pieces have been taken out of the oven to make up floors in the track of tradition, of a historical and, at the same time, modern flavour, in line with the current requirements of a precious design, but still balanced with a harmonic coordination of style and colours. The nuances obtained with the addition of oxides and pigments in the imprunetina clay paste retrieve the shades and colours of the natural elements from which they take inspiration.

Dans le grand espace d'expérimentation d'un grand nombre de couleurs, nous avons sélectionné cinq retenues les plus appropriées pour compléter une proposition qui résulte la plus adaptée aux exigences modernes d'aménagement d'intérieur. Nous avons traité la surface du carrelage jusqu'à la rendre lumineuse et douce au toucher, en obtenant des nuances chaudes et estompées, jamais les mêmes, et avec la possibilité de réaliser le tout, sur demande, aussi en grands formats et dans d'autres nuances de couleur. Nous avons défourné des pièces magnifiques pour des carrelages dans la lignée de la plus grande tradition, au caractère en même temps historique et moderne, conformes aux exigences actuelles d'un design de valeur mais en équilibre avec une coordination harmonieuse des styles et des couleurs. Les gradations obtenues avec l'ajout d'oxydes et de pigments dans la pâte d'argile "imprunetina", reprennent les nuances et les couleurs des éléments naturels auxquels elles s'inspirent.

- **Tutte le caratteristiche e le prestazioni del fatto a mano tradizionale**
- **Superficie quasi liscia e vellutata**
- **Tonalità varie**

- **Alle Eigenschaften und Qualitäten des handgefertigten traditionellen Cotto**
- **Nahezu glatte und samtige Oberfläche**
- **Verschiedene farbtöne**

- **All the characteristics and performance of traditional hand-made cotto**
- **Almost smooth and velvety surface**
- **Different shades**

- **Toutes les caractéristiques et les performances du "fait à la main" traditionnel**
- **Surfaces presque lisses et veloutées**
- **Nuances de couleur différentes**

Serie Belle Arti

Colori

Handgefertigte Serie Belle Arti | Die Farben

Hand-made Belle Arti Series | The colours

Série Belle Arti fait à la main | Les couleurs



Rosa di Cadmio



Ocra Gialla



Terra d'ombra



Bruno di Marte



Grigio Fumo

Rosa Cadmio: Tonalità tenue e rosata, risulta molto più chiara rispetto al tradizionale cotto Imprunetino, naturalmente disomogenea, ricorda i sestini e il Lavor Tondo. / **Rosa Cadmio:** Zarte Rosarot-Färbung, im Vergleich zur traditionellen Farbe des Impruneta-Cotto sehr viel heller, auf natürliche Weise unregelmäßig. Erinnert an die Sestini und Lavor Tondo. / **Rosa Cadmio:** Light, rosy shade; it is much lighter than the traditional cotto Imprunetino, naturally inhomogeneous, it is reminiscent of the sestini and the Lavor Tondo (round work). / **Rosa Cadmio:** Nuance de couleur pâle et rosée, il résulte beaucoup plus clair par rapport au cotto Imprunetino traditionnel, naturellement non homogène, il rappelle les sestini et le Lavor Tondo.

Ocra Gialla: Il giallo caldo che caratterizza campagne e terrecotte di mezzo mondo riproposto con l'utilizzo di argilla Imprunetina / **Ocra Gialla:** Das warme Gelb, welches ländliche Gebiete und weltweit verbreitete Terrakotta charakterisiert, findet eine neue Anwendung beim Impruneta-Ton. / **Ocra Gialla:** The warm yellow that characterises the countryside and almost all terracotta reintroduced with the use of Imprunetina clay / **Ocra Gialla:** le jaune chaud qui caractérise les campagnes et les terres cuites d'une bonne partie du monde avec l'emploi d'argile imprunetina.

Terra d'Ombra: Come le rocce e le scaglie di argilla secca prima di essere lavorata. Sfumature di perla e di fumo anche dopo la cottura / **Terra d'Ombra:** Wie Felsen und Flocken von getrocknetem Ton vor ihrer Verarbeitung. Nuancen von Perle und Rauch auch nach dem Brennen. / **Terra d'Ombra:** Just like the rocks and dry clay flakes before being processed. Pearl and smoke shades even after firing / **Terra d'Ombra:** Comme les rochers et les paillettes d'argile sèche avant d'être travaillées. Nuances couleur perle et fumées même après la cuisson.

Bruno di Marte: Come il pianeta da cui prende il nome e come il colore della terra fertile e generosa, il marrone bruciato di tonalità tabacco esprime un carattere forte, antico e al contempo moderno. / **Bruno di Marte:** Wie der Planet, von dem er seinen Namen bezieht, und wie die Farbe der fruchtbaren und großzügigen Erde drückt das gebrannte Braun mit seiner Tabaknote einen starken, antiken und dabei modernen Charakter aus. / **Bruno di Marte:** Just like the planet from which it takes its name and like the colour of fertile and generous soil, burnt brown with a tobacco shade, it expresses a strong character, ancient and, at the same time, modern. / **Bruno di Marte:** Comme la planète de laquelle il prend le nom et comme la couleur de la terre fertile et généreuse, le marron brûlé aux nuances de tabac exprime un caractère fort, antique et en même temps moderne.

Grigio Fumo: Tonalità grigio intenso naturalmente disomogenea. / **Grigio Fumo:** Tiefer Grauton natürlich uneinheitlich. / **Grigio Fumo:** Deep gray naturally uneven. / **Grigio Fumo:** Nuance gris foncé naturellement inégale.

Trattamento rosa di cadmio e serie belle arti

Behandlung von rosa di cadmio und der serie belle arti

Rosa cadmio treatment and "belle arti" series

Traitement rosa di cadmio et série belle arti

Rosa di Cadmio e Belle Arti presentano una gamma di prodotti che si esaltano dopo un adeguato trattamento.

Bei Rosa di Cadmio und Belle Arti handelt es sich um Produktreihen, die ihre wahre Schönheit erst nach einer angemessenen Behandlung entfalten.

Rosa Cadmio and Belle Arti present a range of products that boast after a suitable treatment.

Rosa di Cadmio et Belle Arti présentent une gamme de produits qui s'exaltent après un traitement adéquat.



Materiale non trattato | Unbehandeltes material | Untreated materials | Matériau pas traites

Non preoccuparti del primo aspetto all'arrivo del materiale e dopo la posa in opera; semplici mosse potranno mostrarti il prodotto nella sua unicità e bellezza.

Seien Sie nicht über den ersten Eindruck beunruhigt, den das Material bei der Ankunft und nach dem Verlegen macht; mit ein paar einfachen Schritten zeigt das Erzeugnis die Einzigartigkeit und Schönheit, die in ihm steckt.

Do not worry about the first sight upon the material arrival and after its laying; a few simple movements will be able to show you the uniqueness and beauty of the product.

Ne vous inquiétez pas du premier aspect à l'arrivée du matériel c'est après la pose et de simples interventions de finition que le produit pourra se montrer dans toute sa splendeur à caractère unique.



Materiale lavato | Gewaschenes material | Washed material | Matériau lave'

Lavaggio: con soluzione acida (tamponato) per rimuovere l'inerte, i residui di stucco e lo sporco di cantiere.

Waschen: (gepufferte) Säurelösung zum Entfernen des Inertmaterials, von Rückständen der Spachtelmasse und Bauschmutz.

Washing: with acid solution (plugged) to remove the inert material, stucco residues and the site dirt.

Lavage: avec solution acide (remplissage) pour éliminer les granulats, les résidus de cimentcolle et la saleté de chantier.



Materiale trattato | Behandeltes material | Treated material | Matériau traite'

Trattamento: occorre stendere in modo uniforme una mano di impregnante e successivamente due mani di cera di finitura. Possono essere utilizzate sia cere liquide che in pasta.

Wachsen: Eine Schicht Imprägniermittel und daraufhin zwei abschließende Wachsschichten gleichmäßig auftragen. Es können sowohl Flüssigwachse als auch Wachspasten verwendet werden.

Treatment: it is necessary to uniformly spread one layer of primer and then two layers of finishing wax. Both liquid and paste waxes can be used.

Traitement: il faut étaler de manière uniforme une couche d'agent d'imprégnation et ensuite deux couches de cire de finition. On peut utiliser aussi bien des cires liquides qu'en pâte.



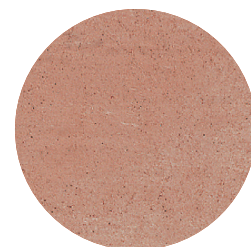
11

Serie Belle Arti Rosa di Cadmio

Handgefertigte Serie Belle Arti | Rosa di Cadmio

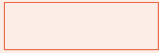
Hand-made Belle Arti Series | Rosa di Cadmio

Série Belle Arti fait à la main | Rosa di Cadmio

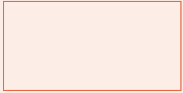




Formati | Formate | Sizes | Côté



8 x 30 cm



16x32 cm



Lato 14,5 cm



Formati | Formate | Sizes | Côté

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	kg / UM
9216FTAT32XP1	16x32x1,5 Rettangolo Rosa di Cadmio	-	1	19,53	14/16	-	mq	27
92ESFTAT14XP1	Lato 14,5x1,5 Esagono Rosa di Cadmio	-	1	18,40	14/16	-	mq	28
9232FTAT32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Rosa di Cadmio	-	1	3,33	14/16	-	ml	2,2



11

Serie Belle Arti Ocra Gialla

Handgefertigte Serie Belle Arti | Ocra Gialla

Hand-made Belle Arti Series | Ocra Gialla

Série Belle Arti fait à la main | Ocra Gialla

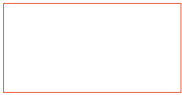




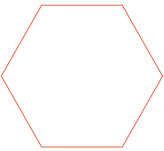
Formati | Formate | Sizes | Côté



8 x 30 cm



16x32 cm



Lato 14,5 cm



Formati | Formate | Sizes | Côté

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	Kg. / UM
9216267T32XP1	16x32x1,5 Rettangolo Ocra Gialla	-	1	19,53	14/16	-	mq	27
92ES267T14XP1	Lato 14,5 Esagono Ocra Gialla	-	1	18,40	14/16	-	mq	28
9232267T32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Ocra Gialla	-	1	3,33	14/16	-	ml	2,2



11

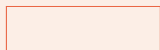
Serie Belle Arti Terra d'Ombra

Handgefertigte Serie Belle Arti | Terra d'Ombra
Hand-made Belle Arti Series | Terra d'Ombra
Série Belle Arti fait à la main | Terra d'Ombra

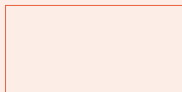




Formati | Formate | Sizes | Côté



8 x 30 cm



16x32 cm



Lato 14,5 cm



Formati | Formate | Sizes | Côté

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-slk / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pieces/paquet	pz. per conf slk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Slk/Sqm-Lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	UM	Kg./UM
9216271T32XP1	16x32x1,5 Rettangolo Terra d' Ombra	-	1	19,53	14/16	-	mq	27
92ES271T14XP1	Lato 14,5 Esagono Terra d'Ombra	-	1	18,40	14/16	-	mq	28
9232271T32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Terra d'Ombra	-	1	3,33	14/16	-	ml	2,2



11

Serie Belle Arti Bruno di Marte

Handgefertigte Serie Belle Arti | Bruno di Marte

Hand-made Belle Arti Series | Bruno di Marte

Série Belle Arti fait à la main | Bruno di Marte





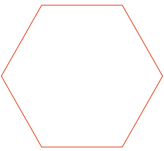
Formati | Formate | Sizes | Côté



8 x 30 cm



16x32 cm



Lato 14,5 cm



Formati | Formate | Sizes | Côté

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/parquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/parquet	PZ. PER MQ-ML Sik/Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Ticiness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9216248T32XP1	16x32x1,5 Rettangolo Bruno di Marte	-	1	19,53	14/16	-	mq	27
92ES248T14XP1	Lato 14,5 Esagono Bruno di Marte	-	1	18,40	14/16	-	mq	28
9232248T32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Bruno di Marte	-	1	3,33	14/16	-	ml	2,2



11

Serie Belle Arti Grigio Fumo

Handgefertigte Serie Belle Arti | Grigio Fumo

Hand-made Belle Arti Series | Grigio Fumo

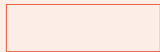
Série Belle Arti fait à la main | Grigio Fumo



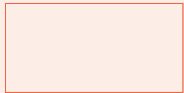


Prodotto naturale

Formati | Formate | Sizes | Côté



8 x 30 cm



16x32 cm



Lato 14,5 cm



11

Formati | Formate | Sizes | Côté

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-sik / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pièces/paquet	pz. per conf sik/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Sik/Sqm-lm Pcs/sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz/PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9216266T32XP1	16x32x1,5 Rettangolo Grigio Fumo	-	1	19,53	14/16	-	mq	27
92ES266T14XP1	Lato 14,5 Esagono Grigio Fumo	-	1	18,40	14/16	-	mq	28
9232266T32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Grigio Fumo	-	1	3,33	14/16	-	ml	2,2

12

Cotto fatto a mano
Rosa di
Cadmio





Handgefertigte traditionelle | Rosa di Cadmio Traditional hand-made | Rosa di Cadmio Fait à la main traditionnel | Rosa di Cadmio

Il primogenito dei cotti colorati, Rosa Cadmio rappresenta la studiata evoluzione del fatto a mano di antica tradizione fiorentina. Calcato da mani abili e precise in appositi stampi resi lisci, il Rosa Cadmio presenta una superficie morbida e vellutata, corrugata da piccole irregolarità che rendono ogni singolo pezzo unico ed irripetibile. Colorazione a tonalità chiara, che ricorda i sestini e i vasi d'Impruneta, naturalmente disomogenea. Del Rosa Cadmio, oltre ai tradizionali formati da pavimento, abbiamo preparato una gamma completa anche dei pezzi speciali di corredo di cui tiene costanti scorte in magazzino

Die Erstgeborene der farbigen Cotto-Fliesen, die Rosa Cadmio mit ihrer Rosarot-Färbung, stellt die ausgeklügelte Evolution der Handfertigung im Sinne der antiken Tradition von Florenz dar. Von geschickten und präzisen Händen in geglättete Spezialformen gepresst, zeichnet sich Rosa Cadmio durch ihre weiche, samtige Oberfläche mit ihren kleinen, leicht gewellten Unregelmäßigkeiten aus, welche jedes Teil zu einem einzigartigen Stück machen. Die helle Färbung erinnert an die Sestini und die Töpfe von Impruneta und ist auf natürliche Weise unregelmäßig. Aus der Rosa Cadmio hat neben den traditionellen Bodenformaten auch ein komplettes Sortiment an Sonderbauteilen vorbereitet, die ständig auf Lager sind.

The first-born of coloured cotto, Rosa Cadmio represents the studied evolution of the ancient Florentine tradition hand-made cotto. Tamped down by skilful and accurate hands in suitable moulds made smooth, Rosa Cadmio has a soft and velvety surface, corrugated with small irregularities that make each single piece unique and unrepeatable. Colour with light shades reminiscent of the sestini and vasi of Impruneta, naturally inhomogeneous. In addition to the traditional formats for floors, we have also prepared – for Rosa Cadmio – a complete range of special pieces with stocks constantly available at the warehouse.

L'ainé des cotto colorés, Rosa Cadmio représente l'évolution de l'innovation du "fait à la main" d'une des plus vieilles traditions florentines. Tassé par des mains habiles et précises dans des moules spéciaux rendus lisses, le "Rosa Cadmio" présente une surface douce et veloutée, froncée de petites irrégularités qui rendent chaque pièce unique et sans égal. Coloris à nuance claire, qui rappelle les "Sestini" et les vases d'Impruneta, avec des variations naturelles. Pour le "Rosa Cadmio", en plus des formats traditionnels pour carrelage, nous avons préparé une gamme complète de pièces spéciales de rechange dont elle garde un stock important au magasin.

- **Tutte le caratteristiche e le prestazioni del fatto a mano tradizionale**
- **Superficie quasi liscia e vellutata**
- **Tonalità rosata chiara**

- **Alle Eigenschaften und qualitäten des handgefertigten traditionellen Cotto**
- **Nahezu glatte und samtige Oberfläche**
- **Hellrosa Farbton**

- **All the characteristics and performance of traditional hand-made cotto**
- **Almost smooth and velvety surface**
- **Light rosy colour**

- **Toutes les caractéristiques et les performances du "fait à la main" traditionnel**
- **Surfaces presque lisses et veloutées**
- **Nuance de couleur rose clair**



12

Cotto fatto a mano Rosa di Cadmio: Pavimenti

Handgefertigter traditioneller Cotto Rosa di Cadmio | Böden

Traditional hand-made cotto Rosa di Cadmio | Floors

Cotto fait à la main traditionnel Rosa di Cadmio | Sols



Spessore 25 mm

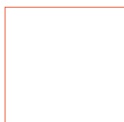




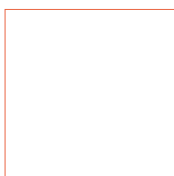
Formati | Formate | Sizes | Côté



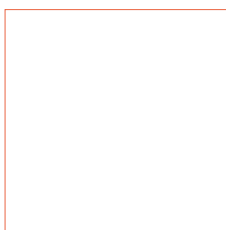
15 x 30 cm



30 x 30 cm



40 x 40 cm



50 x 50 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-sfk / Paket mq/ml-pcs/package mq/ml-pieces/paquet	pz per conf sfk/Paket Pcs/package Pièces/paquet	PZ PER MQ-ML Sfk/Sq-m-lm Pcs/sq-m-lm Pièces/mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz/PALLET Qm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	UM	Kg. / UM
9230FTAT15XP1	15x30x2,5 Rettangolo Rosa di Cadmio	-	1	22,22	25	-	mq	50
9230FTAT30XP1	30x30x2,5 Quadrato Rosa di Cadmio	-	1	11,11	25	-	mq	50
9240FTAT40XP1	40x40x2,5 Quadrato Rosa di Cadmio	-	1	6,25	25	-	mq	50
9250FTAT50XP1	50x50x2,5 Quadrato Rosa di Cadmio	-	1	4,00	25	-	mq	54

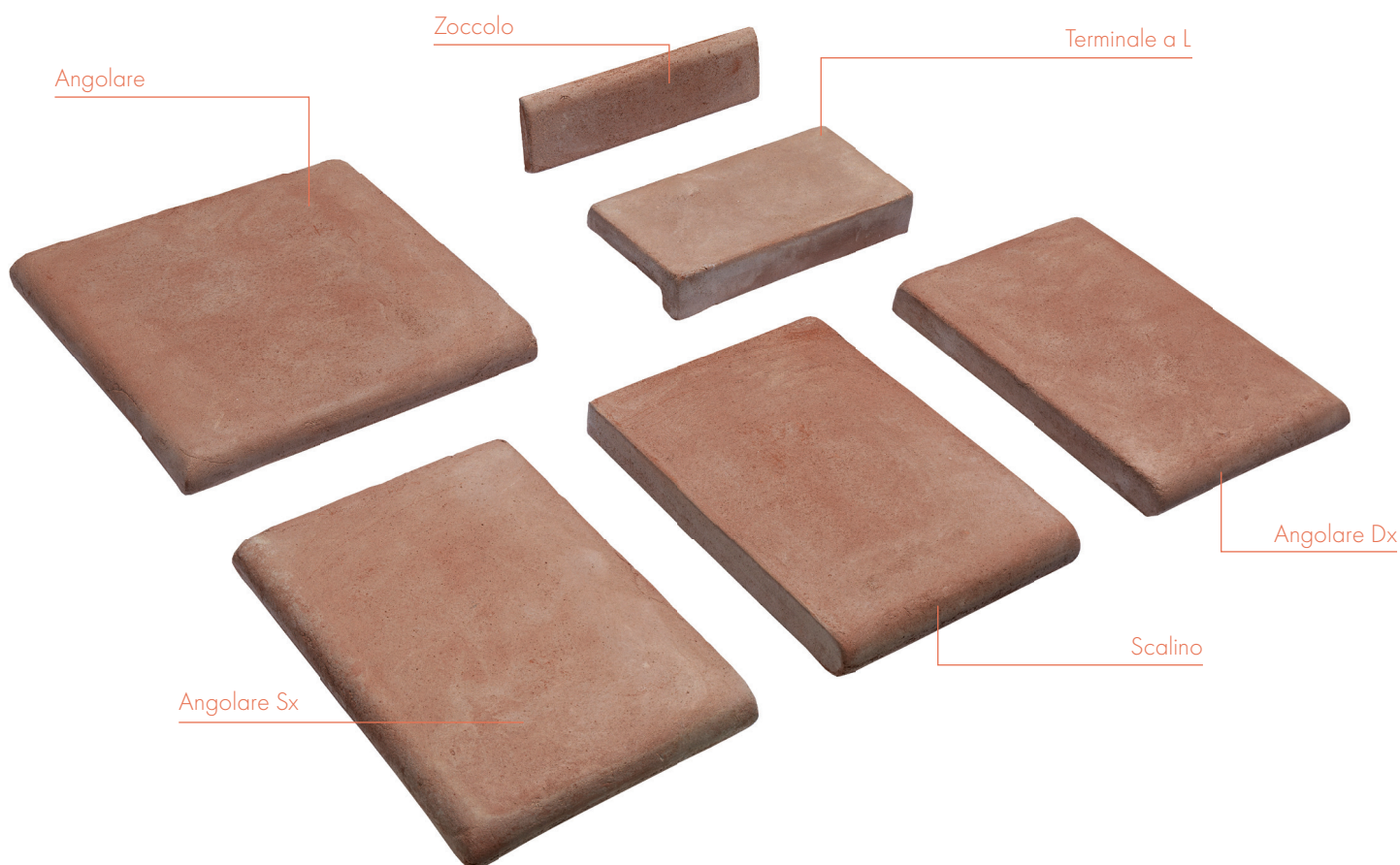
Rosa di Cadmio

Pezzi speciali

Handgefertigter traditioneller Cotto | Formstücke

Traditional hand-made cotto | Special items

Cotto fait à la main traditionnel | Pièces spéciales



Pezzi speciali per la realizzazione di scale in Cotto Fatto a mano tradizionale Rosa di Cadmio. Colore e superficie di questi elementi sono gli stessi delle tipologie per pavimenti ed offrono ai progettisti soluzioni per rifiniture ed arredi complete e continuate. La naturale e rinomata antigelività del cotto imprunetino rende questi elementi particolari indispensabili in esterni.

Formstücken aus handgefertigter Cotto Rosa di Cadmio um Treppen gefertigt zu machen. Farbe und Oberfläche dieser Elemente sind dieselben wie bei den Bodenfliesen und sie gestatten dem Planen komplette und abgestimmte Lösungen für Dekor und Einrichtung. Die natürliche und geschätzte Frostbeständigkeit von cotto imprunetino macht diese Sonderelemente unentbehrlich für Außenreich.

Special items in the range of hand-made Cotto Tiles Rosa di Cadmio create stairways. The color and surface of these pieces are identical to those of the floor tiles, thus providing interior designers the means, in term of continuity, for comprehensive finishing and furnishing solutions. The renowned natural frost-resistance of cotto imprunetino makes these pieces particularly important for use in outdoor environments.

Les pièces spéciales en Cotto fait à la main Rosa di Cadmio pour réaliser des escaliers. Couleur et surfaces de ces éléments sont de la même typologie que les carrelages et offrent aux concepteurs des solutions de finitions et de décoration complètes et continues. La résistance au gel naturelle renommée du cotto imprunetino fait de ces éléments des composantes indispensables pour extérieurs.

Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-slk / Paket mq-ml-pcs / package mq-ml-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESORE MM Stärke mm Thickness mm Épaisseur mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UJM	Kg. / UJM
9223FTAT35XP1	25x35x3,6 Scalino Rosa di Cadmio	-	1	4,00	36	-	pz	7
9235FTATDXXP1	25x35x3,6 Angolare Dx Rosa di Cadmio	-	1	1,00	36	-	pz	7
9235FTATSXXP1	25x35x3,6 Angolare Sx Rosa di Cadmio	-	1	1,00	36	-	pz	7
9235FTAT35XP1	35x35x3,6 Angolare Rosa di Cadmio	-	1	1,00	34/36	-	pz	8,5
9232FTAT32XP1	8x30x1,5 Zoccolo Rosa di Cadmio	-	1	3,33	15	-	ml	2,2
9215FTAT30NP1	15x30x5 Terminale a L Rosa di Cadmio	-	1	3,33	36	-	ml	4,6



13

Cotto fatto a mano
Serie Gallerie
e Musei





Traditioneller, handgefertigter Cotto | Gallerie e Musei Traditional hand-made | Gallerie e Musei Fait à la main traditionnel | Gallerie e Musei

Il cotto imprunetino è il pavimento "principe" dei più importanti musei e delle gallerie di tutto il mondo, un materiale inimitabile, perfetto per rimarcare l'arte e la bellezza nel tempo.

Rispettando la tradizione abbiamo reso più funzionale e versatile il cotto fatto a mano: basso spessore per una più facile posabilità; sfumata colorazione superficiale per una caratterizzazione originale e una combinazione di contrasti a disposizione degli "interior designers"; questi i valori aggiunti senza alterare l'originaria naturalità della terracotta calcata a mano.

Impruneta Cotto ist der "Prinz der Bodenfliese" der wichtigsten Museen und Galerien der Welt; ein unnachahmliches Material, perfekt, um Kunst und Schönheit im Laufe der Zeit zu betonen. Der Tradition entsprechend, haben wir handgemachte Cotto funktioneller und vielseitig gemacht: dünner für eine einfachere Installation; nuancierte Oberflächenfarben für eine originelle Charakterisierung und eine Kombination von Kontrasten, die den Innenarchitekten zur Verfügung stehen; dies sind die Vorteile, ohne die ursprüngliche Natürlichkeit von handgeschlagener Cotto zu verändern.

Impruneta terracotta is the "prince" floor of the most important museums and galleries around the world, an inimitable material, and perfect for emphasizing art and beauty over time.

Respecting tradition, we have made handmade terracotta more functional and versatile: low thickness for easier installation; shaded surface colours, for an original characterization and a combination of contrasts available to "interior designers"; these are the benefits without altering the original naturalness of hand-trodden terracotta.

Impruneta Cotto est le "prince du carrelage" des musées et galeries les plus importants du monde ; un matériau inimitable, parfait pour mettre en valeur l'art et la beauté au fil du temps. Conformément à la tradition, nous avons rendu le cotto fait main plus fonctionnel et versatile : plus fin pour une installation plus facile ; des couleurs de surface nuancées pour une caractérisation originale et une combinaison de contrastes disponibles pour les architectes d'intérieur ; ce sont les avantages sans changer le naturel original du cotto coupé à la main.

- **Esemplari sempre unici ed originali**
- **Basso spessore**
- **Superficie corrugata**
- **Varie tonalità**

- **Stets einzigartige und originale Exemplare**
- **Geringe Stärke**
- **Gewellte Oberfläche**
- **Verschiedene Farbtöne**

- **Always unique and original exemplars**
- **Low thickness**
- **Corrugated surface**
- **Different shades**

- **Exemplaires toujours uniques et originaux**
- **Épaisseur réduite**
- **Surface rugueuse**
- **Différentes nuances de couleur**

Serie Gallerie e Musei

I colori

Gallerie e Musei | Die Farben

Gallerie e Musei | The colours

Gallerie e Musei | Les couleur



Uffizi



Accademia



Palatina

Uffizi

La cenere è l'inerte scelto agevolare il distacco fra lo stampo e la "fangha", conferisce a questo cotto fatto a mano l'invecchiamento autentico dei grandi capolavori del Rinascimento fiorentino. / Die Asche, das inerte Material, das ausgewählt wurde, um die Ablösung zwischen der Form und dem "Schlamm" zu erleichtern, verleiht dieser handgefertigten Terrakotta die authentische Alterung der großen Meisterwerke der florentinischen Renaissance. / The ash, the inert material chosen to facilitate the detachment between the mold and the "mud", gives this hand-made terracotta the authentic aging of the great masterpieces of the Florentine Renaissance. / La cendre, matériau inerte choisi pour faciliter le détachement entre le moule et la "boue", confère à cette terre cuite artisanale le vieillissement authentique des grands chefs-d'œuvre de la Renaissance florentine.

Accademia

Il colore rosso intenso tipicamente fiorentino è stato scelto in occasione del restauro del museo dal quale prende il nome per sottolineare il contrasto tra il bianco del marmo di Carrara utilizzato sapientemente da Michelangelo per scolpire il David ed il grigio caldo della pietra serena. La polvere rossa di mattone caratterizza il colore deciso di questa superficie, il basso spessore amplia le possibilità di impiego. / Das typisch florentinische leuchtende Rot wurde anlässlich der Restaurierung des Museums gewählt von dem es seinen Namen hat, um den Kontrast zwischen dem Weiß des Carrara-Marmors zu unterstreichen, der von Michelangelo mit Bedacht verwendet wurde, um den David zu formen, und dem warmen Grau der Pietra Serena. Der rote Ziegelstaub prägt die entscheidende Farbe dieser Oberfläche; die dünnere Dicke erweitert die Einsatzmöglichkeiten. / The typically Florentine bright red colour was chosen on the occasion of the museum's restoration from which it takes its name to underline the contrast between the Carrara marble skilfully used by Michelangelo to sculpt the David and the warm grey of the pietra serena. The red brick dust characterizes the decisive colour of this surface; the low thickness extends the possibilities of use. / La couleur rouge vif typiquement florentine a été choisi à l'occasion de la restauration du musée d'où il tire son nom pour souligner le contraste entre le marbre de Carrare habilement utilisé par Michelangelo pour sculpter le David et le gris chaud de la pietra serena. La poussière de brique rouge caractérise la couleur décisive de cette surface ; la faible épaisseur étend les possibilités d'utilisation

Palatina

La calce in superficie è stata scelta per staccare dai telai manuali questo cotto dalla patina biancastra. Mentre conserva le tracce delle sue radici lontane, offre la sua faccia screziata per il contrasto più audace con il rigore del moderno minimalismo, per una volta ciò che è bianco non è asettico ma esprime tutto il calore di cui il cotto è capace. / Der Kalk auf der Oberfläche wurde gewählt, um diese weißlich patinierte Terrakotta von den manuellen Rahmen zu lösen. Während es Spuren seiner fernen Wurzeln bewahrt, bietet es sein gesprenkeltes Gesicht für den kühnsten Kontrast zur Strenge des modernen Minimalismus, denn Weiß ist ausnahmsweise nicht aseptisch, sondern drückt die ganze Wärme aus, zu der Terrakotta fähig ist. / The lime on the surface was chosen to detach this whitish patina terracotta from the manual frames. While it retains traces of its distant roots, it offers its mottled face for the boldest contrast with the rigor of modern minimalism, for once what is white is not aseptic but expresses all the warmth that terracotta is capable of. / La chaux en surface a été choisie pour détacher cette terre cuite à patine blanchâtre des cadres manuels. S'il garde des traces de ses racines lointaines, il offre son visage chiné pour le contraste le plus audacieux avec la rigueur du minimalisme moderne, pour une fois ce qui est blanc n'est pas aseptique mais exprime toute la chaleur dont est capable la terre cuite.





Cotto fatto a mano

Gallerie e Musei

13

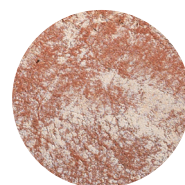
Traditioneller, handgefertigter Cotto | Gallerie e Musei
Traditional hand-made | Gallerie e Musei
Fait à la main traditionnel | Gallerie e Musei



Accademia



Uffizi



Palatina



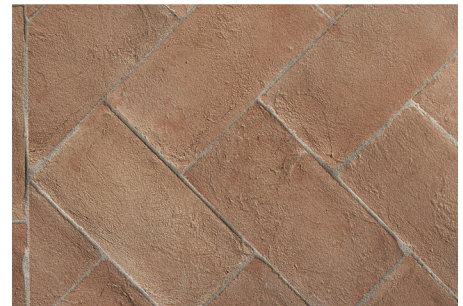
Spessore 15 mm
Spessore 25 mm
Spessore 36 mm



Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq/ml-pz per conf mq/ml-stk / Paket mq/ml-pcs / package mq/ml-pieces / paquet	pz per conf stk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Stk / Sqm-Lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-Lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	UM	Kg. / UM
9315FCHT30NP1	15x30x1,6 Rettangolo Accademia	-	1	22,22	16 / 18	-	mq	26
9315FGCT30NP1	15x30x1,6 Rettangolo Uffizi	-	1	22,22	16 / 18	-	mq	26
9315FBCT30NP1	15x30x1,6 Rettangolo Palatina	-	1	22,22	16 / 18	-	mq	26

14

Cotto
Fatto a mano
Serie Uffizi





Traditioneller, handgefertigter Cotto | Uffizi

Traditional hand-made | Uffizi

Fait à la main traditionnel | Uffizi

La cenere, l'inerte scelto per agevolare il distacco fra lo stampo e la "fangha", conferisce a questo cotto fatto a mano l'invecchiamento autentico dei grandi capolavori del Rinascimento fiorentino. Con Uffizi è sembrato doveroso affiancare al basso spessore anche il tradizionale spessore alto e tutto il corredo dei pezzi

Die Asche, das inerte Material, das ausgewählt wurde, um die Ablösung zwischen der Form und dem "Schlamm" zu erleichtern, verleiht dieser handgefertigten Terrakotta die authentische Alterung der großen Meisterwerke der florentinischen Renaissance.

Mit "Uffizi" Serie schien es nur richtig, die traditionelle hohe Dicke und die ganze Reihe von Form-Stücke neben den dünneren Dicken zu kombinieren.

The ash, the inert material chosen to facilitate the detachment between the mold and the "mud", gives this handmade terracotta the authentic aging of the great masterpieces of the Florentine Renaissance. With Uffizi series, it seemed only right to combine the traditional high thickness and the whole set of special pieces alongside the low thickness.

La cendre, matériau inerte choisi pour faciliter le détachement entre le moule et la "boue", confère à cette terre cuite artisanale le vieillissement authentique des grands chefs-d'œuvre de la Renaissance florentine. Avec la série "Uffizi", il semblait juste de combiner l'épaisseur traditionnelle élevée et toute la gamme de pièces de forme en plus de l'épaisseur plus fine.

- **Rigorous respect of tradition**
- **Cotto fatto a mano di basso e alto spessore**
- **Stonizzazione diffusa**
- **Tonalità rosata chiara**

- **Strikte Einhaltung der Tradition**
- **Handgefertigter Cotto Geringe Stärke und Hohen Stärke**
- **Indirekte Nuancierungen**
- **Hellrosa Farbton**

- **Absolutely respectful of tradition**
- **Handmade cotto with low thickness and high thickness**
- **Diffused shading**
- **Light rosy colour**

- **Respect rigoureux de la tradition**
- **Cotto fait à la main avec épaisseur réduite et épaisseur élevée**
- **Nuances diffuses**
- **Nuance de couleur rose claire**

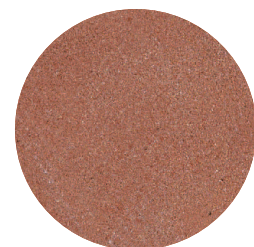


Cotto fatto a mano Serie Uffizi

14 Traditioneller, handgefertigter Cotto | Uffizi
Traditional hand-made | Uffizi
Fait à la main traditionnel | Uffizi

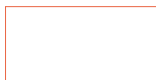


Spessore 15 mm
Spessore 25 mm
Spessore 36 mm





Formati | Formate | Sizes | Côté



15 x 30 cm



30 x 30 cm



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-sfk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf sfk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Sfk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Tickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9015FGCT30NP1	15x30x2,5 Rettangolo Uffizi	-	1	22,22	25	-	mq	52
9030FGCT30NP1	30x30x2,5 Quadrato Uffizi	-	1	11,11	25	-	mq	52

Serie Uffizi

Pezzi speciali

Serie Uffizi | Formstücke

Serie Uffizi | Special items

Serie Uffizi | Pièces spéciales



Dati tecnici / Technische daten / technical data / fiche technique

COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-slk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Qm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-ml pz / pallet	U/M	Kg. / UM
9023FGCT25NP1	25x35x3,6 Scalino Uffizi	-	1	4,00	36	-	ml	6
9035FGCT35NP1	35x35x3,6 Angolare Uffizi	-	1	1,00	36	-	pz	8,5
9032FGCT32NP1	8x30x1,4 Zoccolo Uffizi	-	1	3,33	14	-	mq	2,08



15

Elementi
ornamentali
Cotto Tondo





Zierelemente Ornamental items Eléments ornementals

La bellezza e la resistenza dei vasi imprunetini, giunti a noi attraverso i secoli, sono la testimonianza e la garanzia - se mai ci fosse ancora bisogno di ribadirlo - dell'unicità e dell'alta qualità dell'argilla imprunetina. Il Ferrone Cotto Impruneta perpetua questa nobile e preziosa arte, declinandola in un repertorio di modelli più o meno classici, la cui parata trasformerebbe un giardino in un museo all'aperto

Die Schönheit und die Widerstandsfähigkeit der über Jahrhunderte erhalten gebliebenen Vasen aus Impruneta sind – sofern überhaupt noch jemand Zweifel haben sollte - der beste Beweis und Garantie für die Einzigartigkeit und die Qualität des Impruneta-Tons. Il Ferrone Cotto Impruneta knüpft mit einer Palette von mehr oder weniger klassischen Modellen, die alle zusammen jeden Garten in ein Freilichtmuseum verwandeln würden, an diese vornehme, edle Tradition an.

The beauty and durability of Impruneta terracotta jars that have come down to us over the centuries provide tangible evidence – if indeed any were needed – of the unique nature and high quality of this very special clay. These noble terracotta pieces are still being made by Il Ferrone Cotto Impruneta today, and offered in a range of essentially classic designs that will transform any garden into a veritable open air museum.

La beauté et la résistance des vases impruneta dont nous avons hérité au travers des siècles témoignent et garantissent, si besoin est, l'unicité et la haute qualité de l'argile impruneta. Il Ferrone Cotto Impruneta perpétue cet art noble et précieux en le déclinant sous la forme d'un répertoire de modèles plus ou moins classiques dont le défilé transformerait tout jardin en un véritable musée à ciel ouvert.



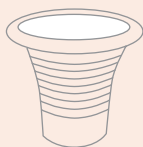
Elementi Ornamentali

Cotto Tondo

Zierelemente

Ornamental items

Éléments ornementals



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/paquet	pz. per conf stk./Paket Pcs./package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk./Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/PALLET Gm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9801F01N33NP1	Art.01 Vaso a gradinata (D=33 H=30) cm	-	-	0,00	-	-	pz	6



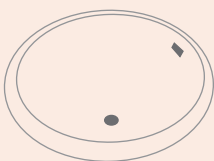
COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/paquet	pz. per conf stk./Paket Pcs./package Pièces/paquet	PZ. PER MQ-ML Stk./Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/PALLET Gm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9802F01N60NP1	Art.10 Vasca a gradinata (D=60 H=30) cm	-	-	0,00	-	-	pz	22



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-stk / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/paquet	pz. per conf stk./Paket Pcs./package Pièces/parquet	PZ. PER MQ-ML Stk./Sqm-lm Pcs./sqm-lm Pièces/mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/PALLET Gm-lfm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9803F01N46NP1	Art.02 Ciotola baccellata (D=46 H=20) cm	-	-	0,00	-	-	pz	14



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-slk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-mi pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9805F01N50NP1	Art.04 Calice liscio (D=50 H=30) cm	-	-	0,00	-	-	pz	12



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-slk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-mi pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9916F01N45NP1	Lavabo (D=45 H=17) cm	-	-	0,00	-	-	pz	8



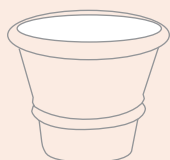
COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-slk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-mi pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9917F01N53NP1	Lavabo a parete (D=53x43 H=25) cm	-	-	0,00	-	-	pz	40



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-mi-pz per conf mq-mi-slk / Paket mq-mi-pcs / package mq-mi-pieces / paquet	pz. per conf slk / Paket Pcs / package Pièces / paquet	PZ. PER MQ-ML Slk / Sqm-lm Pcs / sqm-lm Pièces / mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz / PALLET Gm-lfm pz / Pallet sqm-lm pz / pallet mq-mi pz / pallet	U.M	Kg. / UM
9806F01N47NP1	Art.101 Orcio classico (D=38 H=47) cm	-	-	0,00	-	-	pz	38
9806F01N60NP1	Art.102 Orcio classico (D=65 H=60) cm	-	-	0,00	-	-	pz	65
9806F01N87NP1	Art.103 Orcio classico (D=75 H=87) cm	-	-	0,00	-	-	pz	80



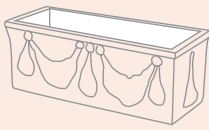
COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik/ Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9807F01N40NP1	Art.301 Vaso festonato (D=40 H=32) cm	-	-	0,00	-	-	pz	11
9807F01N50NP1	Art.302 Vaso festonato (D=50 H=38) cm	-	-	0,00	-	-	pz	18
9807F01N60NP1	Art.303 Vaso festonato (D=60 H=44) cm	-	-	0,00	-	-	pz	28
9807F01N70NP1	Art.304 Vaso festonato (D=70 H=52) cm	-	-	0,00	-	-	pz	35
9807F01N80NP1	Art.305 Vaso festonato (D=80 H=62) cm	-	-	0,00	-	-	pz	65
9817F01N70NP1	Art.306 Vaso festonato (D=90 H=70) cm	-	-	0,00	-	-	pz	90



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik/ Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9907F01N40NP1	Art. 310 Vaso liscio (D=40 H=32) cm	-	-	0,00	-	-	pz	11
9907F01N50NP1	Art. 311 Vaso liscio (D=50 H=38) cm	-	-	0,00	-	-	pz	18
9907F01N60NP1	Art. 312 Vaso liscio (D=60 H=44) cm	-	-	0,00	-	-	pz	28
9907F01N70NP1	Art. 313 Vaso liscio (D=70 H=52) cm	-	-	0,00	-	-	pz	35
9907F01N80NP1	Art. 314 Vaso liscio (D=80 H=62) cm	-	-	0,00	-	-	pz	65
9907F01N90NP1	Art. 315 Vaso liscio (D=90 H=70) cm	-	-	0,00	-	-	pz	90



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik/ Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lm pz/Pallet sqm-lm pz/pallet mq-ml pz/pallet	U.M	Kg. / UM
9808F01N50NP1	Art.501 Ciotola liscia (D=50 H=30) cm	-	-	0,00	-	-	pz	18
9808F01N55NP1	Art.502 Ciotola liscia (D=55 H=30) cm	-	-	0,00	-	-	pz	25



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik / Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/ Pallet sqm-lm pz/ pallet mq-ml pz/ pallet	U.M	Kg. / UM
9809F01N43NP1	Art.401 Fioriera rett. festonata 43x24x20 cm	-	-	0,00	-	-	pz	12



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik / Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/ Pallet sqm-lm pz/ pallet mq-ml pz/ pallet	U.M	Kg. / UM
9810F01N70NP1	Art.601 Vasca ovale fest. 70x45x45 cm	-	-	0,00	-	-	pz	37



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik / Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/ Pallet sqm-lm pz/ pallet mq-ml pz/ pallet	U.M	Kg. / UM
9809F01N43NP1	Art.401 Fioriera rett. festonata 43x24x20 cm	-	-	0,00	-	-	pz	15



COD. ARTICOLO Art. nr. Code Code	FORMATO Format Size Côté	mq-ml-pz per conf mq-ml-sik / Paket mq-ml-pcs/package mq-ml-pieces/ paquet	pz. per conf sik / Paket Pcs/package Pièces/ paquet	PZ. PER MQ-ML Sik / Sqm-lm Pcs/ sqm-lm Pièces/ mq-ml	SPESSORE MM Stärke mm Thickness mm Thickness mm	MQ-ML pz/ PALLET Qm-lfm pz/ Pallet sqm-lm pz/ pallet mq-ml pz/ pallet	U.M	Kg. / UM
9817F01N36NP1	Art. 801 Cubo liscio rosso o Grigio (L=25 H=36) cm	-	-	0,00	-	-	pz	11
9817F01N46NP1	Art. 802 Cubo liscio rosso o Grigio (L=33 H=46) cm	-	-	0,00	-	-	pz	18
9817F01N69NP1	Art. 803 Cubo liscio rosso o Grigio (L=41 H=69) cm	-	-	0,00	-	-	pz	28
9817F01N87NP1	Art. 804 Cubo liscio rosso o Grigio (L=49 H=87) cm	-	-	0,00	-	-	pz	35
9817F01N102P1	Art. 805 Cubo liscio rosso o Grigio (L=56 H=102) cm	-	-	0,00	-	-	pz	65

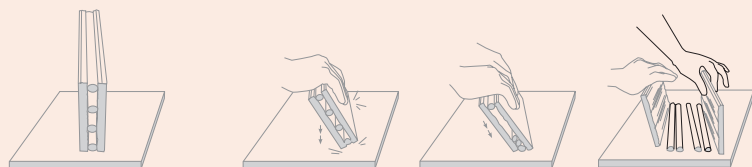
Imballi e divisione materiali

Verpackungen und spalten der Materialien

Packaging and materials splitting methods

Emballages et division du matériel

Arrotato Rustico pavimento da separare: / Rustikale Oberfläche, ungespalten:
With rustic surface, floor to be separated: / Arrotato Rustico carrelage à séparer:



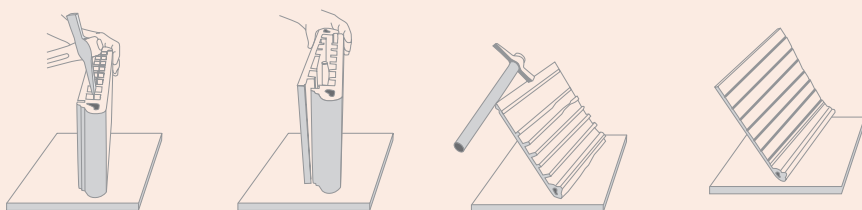
Impugnare il pezzo e batterlo inclinato a 45° su ceppo di legno o gomma rigida
Das Teil festhalten und bei einer Neigung von 45° auf einem Holzklötz oder starren Gummielement aufschlagen.
Hold the piece and hit it while it is inclined 45° on wood or rigid rubber stump
Empoigner la pièce et la frapper à 45° sur un morceau de bois ou de caoutchouc rigide

Arrotato Rustico pavimento scatolato multiplo: / Rustikale Oberfläche, gespalten - vorgerillt:
With rustic surface, multiple pre-cut floor: / Arrotato Rustico carrelage séparé multiple:



Impugnare il pezzo e batterlo sullo spigolo di un ceppo di legno o di gomma rigida sul retro in corrispondenza della pre- incisione
Das Teil festhalten und auf die Kante eines Holzklötz oder starren Gummielements aufschlagen.
Hold the piece and hit it on the corner of a wood or rigid rubber stump at the back, in the pre- incision
Empoigner la pièce et la frapper sur l'arête d'un morceau de bois ou de caoutchouc rigide sur l'arrière au niveau de la pré-incision

Arrotato Rustico scalino: / Rustikale Oberfläche, Treppenstufe:
With rustic surface, step: / Arrotato Rustico scalino:



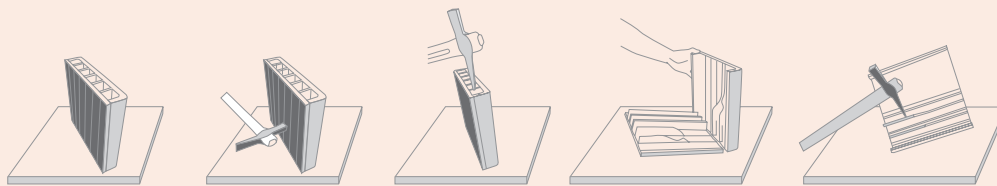
Colpire con un martello da carpentiere la pre -incisione nel centro del materiale dopo la separazione dei due pezzi eliminare con il martello i residui rimasti.
Mit einem Zimmermannshammer die Vorkerbung in der Mitte des Materials bearbeiten. Nach dem Trennen der beiden Teile mit dem Hammer die Rückstände beseitigen.
Hit the pre-incision in the centre of the material with a carpenter's hammer after the separation of both pieces, eliminate the remaining residues with the hammer.
Frapper avec un marteau de charpentier la pré -incision au centre du matériel, après la séparation des deux pièces, éliminer avec le marteau les résidus restants.

Arrotato Rustico battiscopa: / Rustikale Oberfläche, Sockelleiste:
With rustic surface, skirting board: / Arrotato Rustico plinthe:



Impugnare il blocco da quattro pezzi e separarlo in due blocchi da due pezzi battendo su un ceppo di legno o di gomma rigida il pezzo quasi al pari, impugnare il pezzo e batterlo inclinato a 45° su ceppo di legno o gomma rigida.
Den Block aus vier Teilen festhalten und in zwei nahezu gleichgroße Blöcke zu zwei Teilen trennen, indem er auf einen Holzklötz oder ein starres Gummielement geschlagen wird. Das Teil festhalten und bei einer Neigung von 45° auf einem Holzklötz oder starren Gummielement aufschlagen.
Hold the four-pieces board and separate it into two two-pieces boards, hitting the piece almost equally on a wood or rigid rubber stump hold the piece and hit it while it is inclined 45° on wood or rigid rubber stump.
Empoigner le bloc de quatre pièces et le séparer en deux blocs de deux pièces en frappant sur un morceau de bois ou de caoutchouc rigide la pièce presque plane empougnare la pièce et la frapper inclinée à 45° d'un morceau de bois ou de caoutchouc rigide.

Arrotato Rustico cimase: / Rustikale Oberfläche, Mauerabdeckung:
With rustic surface, wall - coping: / Arrotato Rustico cimase:



Battere con il martello il retro della cartella da rimuovere per incrinarla colpire con un martello da carpentiere la pre-incisione nel centro del materiale dopo l'eliminazione della cartella rimuovere i residui rimasti.

Mit einem Hammer die Rückseite der zu entfernenden Platte bearbeiten, so dass sie einen Riss bekommt. Mit einem Zimmermannshammer die Vorkerbung in der Mitte des Materials bearbeiten. Nach dem Entfernen der Platte die Rückstände beseitigen.

Hit the back of the sheet to be removed with the hammer in order to incline it, hit the pre-incision in the centre of the material with a carpenter's hammer after eliminating the sheet, remove the remaining residues.

Frapper avec un marteau l'arrière de la couverture à enlever pour la fêler frapper avec un marteau de charpentier la pré-incision au centre du matériel après l'élimination de la plaque de couverture éliminer les résidus restants.

Sestino Cottofine/ Sesino Gaiole:



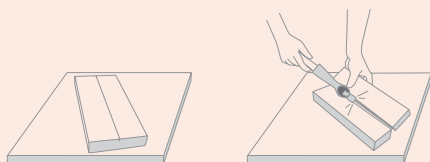
Impugnare il pezzo e batterlo su ceppo di legno o gomma rigida inclinato a 45°

Das Teil festhalten und bei einer Neigung von 45° auf einem Holzklotz oder starren Gummielement aufschlagen

Hold the piece and hit it while it is inclined 45° on wood or rigid rubber stump

Empoigner la pièce et la frapper sur un morceau de bois ou de caoutchouc rigide incliné à 45°

Sestino Strada / Sestino Strada Antico / Tozzetto Strada / Tozzetto Strada Antico:



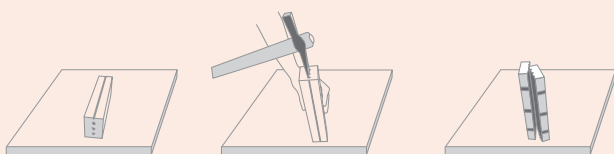
Impugnare il pezzo e batterlo su ceppo di legno o gomma rigida inclinato a 45°

Das Teil festhalten und bei einer Neigung von 45° auf einem Holzklotz oder starren Gummielement aufschlagen

Hold the piece and hit it while it is inclined 45° on wood or rigid rubber stump

Empoigner la pièce et la frapper sur un morceau de bois ou de caoutchouc rigide incliné à 45°

Sestino Greve:



Colpire il retro del materiale con il martello da carpentiere lungo la pre-incisione per separare i pezzi.

Die Rückseite des Materials mit dem Zimmermannshammer entlang der Einkerbung bearbeiten, um die Teile zu trennen.

Hit the back of the material with the carpenter's hammer along pre-incision to separate the pieces.

Frapper la partie arrière du matériel avec un marteau de charpentier le long de la pré-incision pour séparer les pièces.